

# ARKA ZAKŁAD POGRZEBOWY

SOCHACZEW, UL. NARUTOWICZA 14 TELEFON CAŁODOBOWY 511 511 400

- SOCHACZEW
- BROCHÓW
- IŁÓW
- NOWA SUCHA
- RYBNO
- TERESIN
- MŁODZIESZYN

TYGODNIK

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

Nr 43 (1156) 29.10.2013 r. ISSN 1231-7179 Numer indeksu 328 006

2 zł

(w tym 5% VAT)



# Chodaków bez śmieci



FOT. AGNIESZKA PORYSZEWSKA

Rada Miasta przyjęła nowy plan zagospodarowania przestrzennego dla Chodaków. W zamyśle stanowić ma on kompromis między oczekiwaniami mieszkańców i przedsiębiorców. Pomimo to, przeciwko jego przyjęciu, w ratuszu protestowało kilkudziesięciu pracowników firm z terenu byłego Chemitexu i ul. Żyrardowskiej

więcej na str. 2

## Przed świętem



FOT. SŁAWOMIR BURZYŃSKI

W tym numerze „ZS” wiele miejsca poświęcamy zbliżającym się obchodom Wszystkich Świętych. Czytelnicy znajdą sporo historii dotyczących najstarszej sochaczewskiej nekropolii, praktyczne porady służb miejskich i policji

więcej na str. 9, 20, 21

Usługi ślusarsko-spawalnicze  
**SPAW - MONTER**

- spawanie aluminium
- balustrady, schody
- konstrukcje stalowe

WYKONANIE  
Z GWARANCJĄ

☎ 792 012 304

**AGA-TOM**

PRODUCENT  
I DYSTRYBUTOR  
ARTYKUŁÓW  
OPAKOWANIOWYCH

- ✓ kartony ✓ taśmy ✓ folie

telefon 22 725 54 54  
lub 0601 341 959  
www: www.aga-tom.pl  
e-mail: biuro@aga-tom.pl

# kim

WSZYSTKO NA REMONT  
WSZYSTKO NA BUDOWĘ

MATERIAŁY BUDOWLANE  
i SANITARNO-INSTALACYJNE

kim Sp. z o.o.

\* SOCHACZEW (96-500)  
ul. TROJANOWSKA 1  
tel/fax: (46) 862-88-20  
tel: (46) 862-17-11

\* WARSZAWA (00-716)  
ul. BARTYCKA 114  
tel: (22) 559-62-00  
fax: (22) 651-00-79

GODZINY OTWARCIA:

pon. - pt. 6.00 - 20.00  
sob. 6.00 - 14.00

sochaczew@kim.home.pl  
www.kim.home.pl

DOSTAWY  
NA TELEFON

P.R.H.U.  
**BUD-AL**

Producent Stolarki Aluminiowej i PCV  
Okna, Drzwi, Rolety, Fasady

przyjedziemy, wymierzmy,  
wyprodukujemy, zamontujemy

Sochaczew, tel/ fax. 46 862 89 87,  
ul. Trojanowska 1 698 99 77 33 www.budal.pl



Magiczne, zaczarowane

## ANDRZEJKI

z Przepisem na KOMPOT

30 listopada 2013 roku godz. 19.00

rezerwacja:

restauracja@przepisnakompot.pl

Tel.: +48 46 863 21 68

- ♥ Ezoteryka, runa, numerologia, babcine wróżby... ciotek i wujenek,
- ♠ Doskonałe MENU pełne afrodyzjaków, ziół, pyszności i słodkości,
- 🎵 DJ MEFISTO z czarodziejskimi rytmami i ...
- ♥ Sałwy śmiechu zapewni występujący w świętokrzyskiej krainie wiedźm ... i nie tylko - kabaret WEŹRZESZ,
- ♦ Spirytystyczny nastrój zagwarantuje odpowiednio procentowy napój magiczny

cena zaproszenia dla pary - 290 zł  
www.przepisnakompot.pl  
Żelazowa Wola 14

Hurtownia Art. Przemysłowych  
znajdująca się  
przy ulicy Kusocińskiego 5  
(na terenie Spółdzielni Ogrodniczej)  
tel. 46 862-24-23

Oferuje:

Art. bhp, odzież ochronną zimową, buty robocze ocieplane, gumowe buty piankowe, gumofilce, emulsje, farby samochodowe, promocyjne ceny i fachowe porady.



10% rabatu na odzież zimową

**PRZYJDŹ I SPRAWDŹ  
ZAPRASZAMY**

ZS-1130

# Koniec ze śmieciami w Chodakowie

**Radni zatwierdzili nowe plany zagospodarowania przestrzennego dla terenów byłego Chemitexu i rejonu ulicy Żyrardowskiej. Gdy skończy się okres obowiązywania dotychczasowych zezwoleń, działalność prowadzona tam przez firmy śmieciowe będzie zakazana.**

Na ostatnią sesję Rady Miejskiej trafił projekt uchwały dotyczący miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów byłych zakładów chemicznych w Chodakowie. Jest on kompromisem pomiędzy żądaniami mieszkańców Chodakowa, firm działających na terenie dawnego Chemitexu, a możliwościami prawnymi miasta.

Plan zezwala na dalsze istnienie na tym terenie firm śmieciowych, ale wyłącznie w okresie ważności posiadanych przez nie zezwoleń wydanych przez starostę sochaczewskiego. Po ich wygaśnięciu, a nastąpi to w latach 2020-2021, taka działalność będzie tam zabroniona. Podobny status będzie miała część terenów przy ul. Żyrardowskiej, gdzie swoją siedzibę ma dziś firma Remondis.

Przyjęcie miejscowego planu jest efektem trzyletnich już prawie starań burmistrza Piotra Osieckiego, ale też poprzedniej Rady Miejskiej, która przyjęła uchwałę o przystąpieniu do sporządzenia planu dla tych terenów. Burmistrz już w swoim programie wyborczym zapowiadał, że jednym z jego celów jest Chodaków wolny od śmieci. W sporządzonym dokumencie nie zdecydowano się, tak jak oczekiwali tego najbardziej radykalni mieszkańcy, natychmiastowo zakazać zbiórki i przetwarzania odpadów. Gdyby tak się stało, firmy działające dziś legalnie na tym terenie, zażądały-

by od miasta milionowych odszkodowań. Spór o śmieci w Chodakowie trwa od lat. Mieszkańców wielokrotnie uskarżali się na uciążliwości związane z sąsiedztwem firm z branży śmieciowej na terenie po byłym Chemitexie. Twierdzą, że znajdujące się tam przedsiębiorstwa są źródłem nieznośnego zapachu, szczerów i insektów. Zwłaszcza latem smród był nie do wytrzymania.

Z kolei przedstawiciele firm śmieciowych podkreślają, że są poważnym pracodawcą. Konieczność przeniesienia działalności z Chodakowa na inne tereny wiąże się, ich zdaniem, z likwidacją kilkudziesięciu miejsc pracy. Pracownicy konsorcjum Remondis-Zebra przyszli nawet na sesję w liczbie 30-40 osób. Wszyscy ubrani w koszulki z napisem „nie zabierajcie nam pracy”. Przygotowali też dwa transparenty o tej samej treści.

- W tym roku nie wpłynęła do ratusza żadna skarga na naszą działalność. Za to w przeciągu ostatnich 12 miesięcy stworzyliśmy 20 nowych etatów - mówił podczas sesji Michał Paca ze spółki Remondis. - Likwidując działalność firm śmieciowych należy liczyć się ze wzrostem ceny odbioru odpadów, które będą wożone do Płocka czy Płońska - argumentował.

Z kolei obecna na sesji mieszkanka Chodakowa Alicja Fiedler w bardzo emocjonalnej wy-



Przeciwko uchwale protestowało kilkudziesięciu pracowników firm z terenu byłego Chemitexu

wiedzi wymieniała uciążliwości związane z działalnością przedsiębiorstw.

- Nie mamy już siły z tym walczyć - mówiła łamiącym się głosem. Jej zdaniem, twierdzenia firm o poprawie warunków składowania śmieci, przeprowadzenia przez nie szeregu prac modernizacyjnych, nie mają większego wpływu na niedogodności sąsiedzowania z nimi. Wciąż śmierdzi, wciąż w okolicy jest dużo szczerów.

Dyskusja nad planem była bardzo długa. Do projektu dla Chodakowa uwagi złożyło pięć firm. Wpłynęło również pismo, pod którym podpisy złożyło 13 mieszkańców dzielnicy. Przedsiębiorcy powoływali się na przekroczenie władztwa planistycznego, czy nadmierne ograniczanie ich prawa wła-

sności. Z kolei mieszkańcy dążyli do dalszego zaostrzenia zapisów MPZP. Do planu dla ul. Żyrardowskiej uwagi złożyły dwa podmioty gospodarcze. Ostatecznie żadna z uwag nie została uwzględniona przez burmistrza.

- Przygotowane przez nas projekty zostały dokładnie przeanalizowane przez służby prawne wojewody. Opiniując je, nie wskazały żadnych nieprawidłowości - mówił naczelnik wydziału gospodarki przestrzennej i architektury Tadeusz Krysiak.

- Stoicie państwo przed bardzo trudną decyzją - mówił do radnych burmistrz Piotr Osiecki. - Oczekiwania mieszkańców i przedsiębiorców są zupełnie rozbieżne. My, proponując Państwu tę uchwałę, przy-

jęliśmy stanowisko kompromisowe. Uwzględniamy realia funkcjonowania przedsiębiorstw w okresie posiadania przez nie ważnych koncesji, ale też bierzemy pod uwagę oczekiwania społeczne - argumentował burmistrz.

Piotr Osiecki przekonał radnych. Za uchwaleniem planu zagospodarowania przestrzennego dla Chodakowa, zakazującego tam działalności firm z branży śmieciowej, po wygaśnięciu ważnych pozwoleń, głosowało 19 radnych. Jako jedyny od głosu wstrzymał się były burmistrz, prywatnie mieszkaniec Chodakowa, Bogumił Czubacki. W przypadku planu dla ul. Żyrardowskiej głosowanie było jednogłośnie.

Agnieszka Poryszewska

## Pracowita sesja Rady Miejskiej

**Program ostatniej sesji Rady Miasta był wyjątkowo obszerny. Obrady, które odbyły się w piątek 25 października, zakończyły się w późnych godzinach wieczornych. Procedowano ponad 20 uchwał.**

Ustalono stawki podatków i opłat lokalnych, które obowiązywać będą w przyszłym roku. Zgodnie z propozycją burmistrza, na niezmiennym poziomie utrzymano nie tylko podatki od nieruchomości, ale też od środków transportowych. Zmianą jest za to, że zrezygnowano z opła-

ty za posiadanie psa (ostatnio wynosiła 48 zł za jednego czworonoga).

Rada zajęła się dwoma projektami uchwał dotyczącymi miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla dawnego Chemitexu oraz działki przy ul. Żyrardowskiej. Sprawę opisujemy szeroko w oddzielnym materiale.

Zmieniły się zasady wynajmowania mieszkań należących do miasta. Burmistrz proponuje m.in., by umowy z najemcami lokali socjalnych przedłużać raz na 3 lata, a nie raz na rok, a także by mieszkania o powierzchni powyżej 80 mkw

trafiały do rodzin liczących minimum siedem osób. W Społecznej Komisji Mieszkaniowej zasiadzie jeden przedstawiciel Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz po dwoje przedstawicieli ratusza i Rady Miejskiej. Uchwalono nowe zasady sprzedaży mieszkań komunalnych. Osoby wykupujące mieszkanie przed 31 grudnia 2014 roku przejmą swoje „M” za 1 proc. jego ceny rynkowej. Następnie ulga udzielana przez miasto zacznie sukcesywnie spadać aż do 2018 roku, kiedy to zniknie zupełnie.

Rada wyraziła zgodę na wdrożenie projektu „Wcze-

sna edukacja przyszłością dla najmłodszych”. Urząd Miasta pozyskał ponad 470 tys. zł dofinansowania z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Projekt obejmie 670 uczniów z klas I-III ze szkół podstawowych. Rada potwierdziła również uchwałę, że miasto za jedno z zadań własnych uznaje budowę i eksploatację infrastruktury telekomunikacyjnej. W ten sposób dopełniono formalności związanych z realizacją projektu „Sochaczew miasto e-Innowacji”.

Podczas sesji ustalono stawkę dotacji do wozokilometra dla Zakładu Komuni-

kacji Miejskiej (2,30 zł brutto). Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej przekształcono z zakładu budżetowego w jednostkę budżetową - Zakład Gospodarki Komunalnej. Tematem tym zajmujemy się w jednym z kolejnych wydań „Ziemi”. Rada podwyższyła kapitał zakładowy ZWiK, przekazując sześć działek. Radni zajęli się też regulaminem schroniska „Azorek”. Ustalili również zasady naliczania opłat za pobyt dziecka w Integracyjnym Żłobku Miejskim oraz przyjęli jego nowy statut.

Agnieszka Poryszewska

### WAŻNE TELEFONY

**MOSiR**  
46 862-77-59  
**PEC**  
46 862-92-00,  
telefony alarmowe 24h  
604-206-108, 602-789-111  
**Pogotowie energetyczne**  
46 862-26-20  
**Pogotowie gazowe**  
(Sime Polska)  
602-343-343, 792-008-866  
**Pogotowie 999**  
**Policja**  
997, 46 863-72-00  
**PKP**  
19-757

**Koleje Mazowieckie**  
22 364-44-44  
**PKS**  
Grodzisk Mazowiecki, baza  
w Sochaczewie  
46 862-55-12  
**Sąd Rejonowy**  
46 862-32-64  
**Schronisko „Azorek”**  
791-604-108  
791-606-109 (adopcje)  
**Fundacja „Nero”**  
502-156-186

**Starostwo Powiatowe**  
46 864-18-40,  
46 864-18-73  
**Straż pożarna**  
998, 46 862-23-70  
**Szpital**  
46 864-95-00, 46 864-96-00  
**MPT Taxi**  
191-91  
**Taxi**  
46 862-28-42  
**USC**  
46 862-23-02  
**Urząd Miejski**  
46 862-27-30, 46 862-22-35

**Urząd Skarbowy**  
46 862-26-04  
**Zakład Wodociągów i Kanalizacji**  
46 862-82-30  
**Zgłaszanie awarii sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej**  
604-195-867, 696-056-281,  
664-157-699  
**ZGM**  
46 862-81-06, 46 862-93-14  
**awarie elektryczne**  
(tylko ZGM) 660-477-130  
**awarie wodno-kanalizacyjne**  
(tylko ZGM)  
660-477-129  
**ZKM** 46 862-99-27  
**ZUS** 46 862-64-33

**NIE PRZEGAP NAJŚWIEŻSZYCH WIADOMOŚCI Z MIASTA I POWIATU**

[www.ziemia-sochaczewska.pl](http://www.ziemia-sochaczewska.pl)

# Podatki w Sochaczewie bez zmian

■ Obok uchwały zakazującej gospodarki śmieciowej w Chodakowie i przy ul. Żyrardowskiej, najważniejszą decyzją, jaką podjęli radni podczas ostatniej sesji, były stawki lokalnych podatków na przyszły rok. Mieszkańcy mają powody do radości - za nieruchomości i środki transportu zapłacimy tyle samo co w tym roku, a za psy w ogóle!

Rada Miasta ma prawo co roku uchylać stawki opłat od nieruchomości, od środków transportu i opłatę za posiadanie psa. Od lat co roku stawki rosły. Burmistrz Osiecki tym razem zaproponował jednak, by w 2014 pozostawić podatki na poziomie z 2013. To pierwsza taka decyzja od ośmiu lat w naszym samorządzie. Ostatni raz podatki nie wzrosły w roku 2005.

- Nie oznacza to, iż jesteśmy tak bogaci, że budżet miasta opływa w dostatek. Tak jak wszystkie samorządy borykamy się z kryzysem. Widać to po wpływach z tytułu podatku PIT, w którym miasto ma udział na poziomie 37,42%. Te wpływy na razie są mniejsze od tych, jakie zakładaliśmy, co oznacza, że nasi mieszkańcy albo tracą pracę, albo zarabiają mniej. I my nie możemy przejść obok takich danych obojętnie. Wszyscy solidarnie musimy ponieść skutki kryzysu. Dlatego nie podnosimy podatków, by nie obciążać dodatkowo i tak napiętych domowych budżetów. Choć w ten sposób chcemy ulżyć sochaczewskim rodzinom. To oczywiście wiąże się z tym, że i my w samorządzie musimy zaciskać pasa. Wszyscy. Dyrektorzy miejskich jednostek już wiedzą, że kolejny rok z rzędu będą musieli bardzo oszczędnie gospodarować - mówi burmistrz Piotr Osiecki.



FOT. KATARZYNA LAZEWSKA

W przyszłym roku podatki w naszym mieście nie wzrosną

Za propozycją burmistrza zagłosowało 13 radnych. Wstrzymali się, co pozwoli stać się smutną regułą, radni z klubów Porozumienie Ziemi Sochaczewskiej i Porozumienie Obywatelskie. Nie argumentowali dlaczego.

Tym samym w przyszłym roku za metr kwadratowy powierzchni miesz-

kalnej zapłacimy 70 gr na rok. Za metr gruntu 40 gr. Jeśli ktoś prowadzi działalność gospodarczą, będzie wnoszył do kasy miasta 22,50 zł za metr kwadratowy w budynku na rok, a za grunt - 84 grosze. Jeśli chodzi o środki transportu, to najniższa stawka za samochody od 3,5 tony do 5,5 ton wyniesie 636 zł, kolejne to

1067 (5,5 t - 9 t) zł i 1289 (9-12 t). Zupełnie zrezygnowano za to z podatku od posiadania psów.

W sumie z tytułu podatków od nieruchomości miasto chce pozyskać w przyszłym roku prawie 19 mln złotych (dokładnie 18,75 mln). Opłaty za środki transportu mają przynieść kasie miasta 2,3 mln złotych. Więcej budżet Sochaczewa pozyskuje tylko z tytułu udziału w podatku PIT, który, jak wiadomo, ustala państwo. W tym roku wpływy z tego tytułu były zaplanowane na poziomie 27,5 mln złotych, ale już wiadomo, że będzie trudno uzyskać ten wynik. To jest właśnie efekt kryzysu gospodarczego, o którym mówi burmistrz Osiecki.

Agnieszka Poryszewska

## Stawki podatku od nieruchomości na rok 2014 w Sochaczewie

### 1. od gruntów:

- b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków - 0,84 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni,
- c) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych - 4,33 zł od 1 ha powierzchni,
- d) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - 0,40 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni;

### 2. od budynków lub ich części:

- a) mieszkalnych - 0,70 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,
- b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - 22,50 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,
- c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem

- siewnym - 10,24 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,
- d) związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń - 4,63 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,
- e) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - 7,36 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej;

### 3. od budowli - 2% ich wartości określonej na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 3 i ust. 3-7 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych.

### Podstawowe stawki podatku od środków transportowych:

- 1. od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:
  - a) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie - 636,00 zł
  - b) powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie - 1.067,00 zł
  - c) powyżej 9 ton i poniżej 12 ton - 1.298,00 zł
  - d) od 12 ton, w zależności od liczby osi i dopuszczalnej masy od 1.388 do 2.822

REKLAMA

**ROZRUSZNIKI ALTERNATORY CZĘŚCI SAMOCHODOWE KLIMATYZACJA**

**SKLEP:**  
Sochaczew, ul. Traugutta 23  
czynne: pon-pt: 9-17, sob: 9-14  
tel. 46 862 54 94

**WARSZTAT:**  
Sochaczew, ul. Chrobrego 9  
czynne: pon-pt: 8-17, sob: 8-13  
tel. 46 863 00 01  
e-mail: rozrusznikisochaczew@o2.pl

**Usługi budowlane Dariusz Setlak**  
tel. 508 407 842

**Brygada Górali**

**DOMY OD PODSTAW**

- \* dachy, poddasza
- \* pokrycia dachowe
- \* tynki
- \* wylewki
- \* elewacje
- \* remonty

**Stacja autogazu oferuje:**  
gaz propan-butan w butlach 11 kg z dostawą do klienta

**780-043-112**

ZS-1241

płatność 3 dni gotówka eksport mięsa wolowego

**DAB-POL**

**SKUP TRZODY I BYDŁA**  
odbior z gospodarstwa bydło min 1 szt  
maciory min 1 szt  
trzoda chlewna min 7 szt

**kom. 606 451 837**  
**tel. 23 673 96 92**

Niestum koło Ciechanowa  
[www.dab-pol.com](http://www.dab-pol.com)

**FARBY LAKIERY**

**ART. SAMOCHODOWE**  
**ART. METALOWE**  
**ART. MALARSKIE**

Gawłowska 61, tel. 46 8635360

**GAZ-MAT**  
Pn.-Pt.: 8.00-18.00  
Sob.: 8.00-14.00

**British School**  
ul. Reymonta 10  
96-500 Sochaczew  
tel. 512 055 800,  
46 862 38 01

**KURSY JĘZYKOWE**  
dla dzieci od 3 r. życia,  
młodzieży i dorosłych

angielski, hiszpański, włoski  
niemiecki, rosyjski, francuski

e-mail: sochaczewbs@britishschool.pl

**CENTRUM BUDOWLANE ALFAGRA** PPHU J. i Z. Grabowscy

**MATERIAŁY BUDOWLANE I BETONOWE**

- beton towarowy
- bloczki, pustaki
- pompogruszki
- stropy teriwa
- cement, wapno, kręgi
- żwir, piasek i kruszywo

**TRANSPORT GRATIS**

**CENTRUM HANDLOWE**

Gawłów 29  
96-500 Sochaczew

czynne:  
pon.-pt 7-18  
sob. 7-14

tel. 46 863 28 03  
kom. 692 185 715

**Usługi Budowlane Budowa Domów**  
z wieloletnią tradycją **50 lat**

remonty, ogrodzenia, budowa domków jednorodzinnych

Piotr Wadecki - Rzęszyce - Gmina Kampinos

**Tel. 603 597 814**

**Medien Partner**

**SKUP SUROWCÓW**

Złom, Metale kolorowe  
KARTON, GAZETA, FOLIA  
PROFESJONALNE NISZCZENIE DOKUMENTÓW  
ORAZ

Obsługa firm, drukarni, zakładów produkcyjnych i przemysłowych

**KONKURENCYJNE CENY**

Skup: ŁAZY 73, 05-085 Kampinos  
tel. 535 801 008

Zakłady przerobu i skup: BRAMKI ul. Łódzka 28, 05-870 Błonie  
tel. 22 725 62 56, [www.medienpartner.pl](http://www.medienpartner.pl)

**P.H.U Czesław Tarczyk**

Sochaczew, ul. Trojanowska 58;  
tel. 46 862-88-32, tel./fax 46 862-19-61,  
tel. 501 236 928, [tarczyk.tarczyk@vp.pl](mailto:tarczyk.tarczyk@vp.pl)

**Oferuje w cenach promocyjnych**

- Materiały budowlane
- Płyta bet. ażurowa Meba 40/60/8 6 zł/szt.
- Płyta gipsowa 1,2 x 2,6 16 zł/szt.
- Bloczek bet.
- Deska impreg. cal. 600 zł/m<sup>3</sup> brutto
- Promocja na betoniarki 10%

**A ponadto w dobrych cenach**

- Kostka brukowa znanych firm, szeroki asortyment
- Gotowe zestawy kominowe (z kamionki)
- Ogrodzenia, bramy - rabat do 10%
- Cegły klinkierowe - duży wybór
- Piasek, żwir
- Narzędzia, farby - rabat 10%
- Odzież robocza
- Kamienie Ogrodowe

**oraz wiele innych materiałów**

# Karta Rodziny coraz większa

■ Kolejna firma przystąpiła do programu „Sochaczewska Karta Rodziny” i zaoferowała jej posiadaczom m.in. zniżki w opłatach za kursy nauki języka angielskiego. Szesnastym partnerem akcji promującej rodziny wielodzietne jest szkoła językowa HELEN DORON z ul. Staszica 3a.

Jej właściciele ustalili kilka rodzajów zniżek. Szkoła proponuje: 15% zniżki dla każdego dziecka uczestniczącego w zajęciach Helen Doron, 100 zł dla drugiego, trzeciego i kolejnego dziecka w przypadku powtarzania się danego kursu wśród pozostałych dzieci, 10% zniżki w warsztatach wakacyjnych, 5% dodatkowy rabat przy jednorazowej płatności rocznej z góry.

Warto przypomnieć, że w wakacje do „Sochaczewskiej Karty Rodziny” przystąpiły także Ferma Drobiu państwa Jarosława i Katarzyny Matusiaków z miejscowości Czerwonka Parcele 93 (20% zniżki przy zakupie jaj w siedzibie firmy) oraz Gymme Fitness Club z ul. 1 Maja 5a (karnety OPEN trzy i sześciomiesięczne ze zniżką 7%). Zachęcamy kolejne firmy! Każdy może przystąpić do programu i ustalić dowolną zniżkę dla rodzin 3+.

## Co daje Sochaczewska Karta Rodziny?

- 50% zniżki przy zakupie biletów miesięcznych ZKM,
- 50% zniżki przy zakupie biletów i karnetów na basen ORKA,



Monika Milewska w ramach Karty Rodziny wykonuje zabiegi rehabilitacyjne z 30 proc. zniżką

- 50% zniżki przy zakupie biletów na lodowisko i w wypożyczalni łyżew,

- 50% zniżki przy zakupie biletów wstępu do Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą,

- 50% zniżki na ofertę własną Miejskiego Ośrodka Kultury,

- 50% zniżki w opłatach za posegregowane śmieci,

- 50% zniżki za abonament internetowy w firmie Interkam plus złotówka za instalację,

- od 10 do 50% zniżki na różne elementy z szerokiej oferty Przedszkola Niepublicznego „Akademia Smyka” i Niepublicznej Szkoły Podstawowej „Akademia Prymusa”,

- 40% zniżki za abonament internetowy w firmie Interdom plus darmowa aktywacja karty,

- 30% zniżki na zajęcia naukowe dla dzieci i 20% zniżki od ceny podstawowej na Urodziny Naukowe odbywające się w firmie „Junior Odkrywcą”,

- 30% zniżki od ceny podstawowej kursu językowego w szkole języka angielskiego „ENGLISH BEST WAY”,

- 30% zniżki na wszystkie zabiegi rehabilitacyjne wykonywane przez gabinet „Fizjomed Rehabilitacja” Moniki Milewskiej,

- 20% zniżki na zakup jaj w fermie drobiu w miejscowości Czerwonka Parcele 93,

- 20% zniżki na strzyżenie dzieci, 10% zniżki dla

młodzieży i dorosłych oraz 5% bonifikaty na zakup kosmetyków w salonie fryzjerskim „ROCOCO” Sylwii Dudek,

- 15-20% zniżki na strzyżenie wykonywane w Zakładzie Fryzjerskim Iwony Jędrzejewskiej,

- 15% zniżki przy zakupie artykułów biurowych, podręczników szkolnych w księgarni „J.O.G.I.” Doroty Walickiej,

- 15% zniżki na zakup odzieży, obuwia i sprzętu turystycznego w sklepie turystycznym i biurze podróży „TREKOTRAVEL”,

- 15% dla każdego dziecka uczestniczącego w zajęciach szkoły języka angielskiego HELEN DORON; 100 zł dla drugiego, trzeciego i kolejnego dziecka w przypadku powtarzania się danego kursu wśród

pozostałych dzieci; 10% zniżki w warsztatach wakacyjnych oraz dodatkowo 5% rabat przy jednorazowej płatności rocznej z góry.

- od 5 do 15% zniżki przy zakupie zdjęć do dokumentów, okolicznościowych studyjnych czy ślubnych studyjnych i plenerowych wykonywanych przez „FOTO-STUDIO” Teresy Łasicy,

- 10% zniżki przy zakupie kwiatów, aranżacji bukietów w „KWIACIARNI” Danuty Klonowskiej,

- 10% zniżki na zakup fotografii studyjnej i plenerowej wykonanej w firmie KAROL- PHOTOAGENCY Karola Pruskiego,

- 7% zniżki na zakup karnetów OPEN 3 i 6-miesięcznych w GYMME FITNESS CLUB



REKLAMA



**„SPOŁEM”  
Powszechna Spółdzielnia  
Spożywców  
w Sochaczewie**

**W „Społem” dobre produkty  
zawsze pod ręką.**

**„SPOŁEM” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Sochaczewie informuje, iż z dniem 1 października 2013r. został wprowadzony program lojalnościowy**

**„SPOŁEM znaczy RAZEM”**

**Zapraszamy na zakupy z kartą klienta.**

**Zarząd**

**TŁUMACZENIA  
PRZYSIĘGŁE**

ANGIELSKI  
NIEMIECKI  
NIDERLANDZKI

zwykle i ekspresowe  
bezpłatna wycena

☎ 609-26-25-00  
✉ przysiegly@hotmail.com

**Układanie  
kostki brukowej**

**KASBUD**

Sochaczew, ul. Reja 24  
☎ 0 513 086 604

## Sprostowanie

W wydaniu „Ziemi Sochaczewskiej” z 1 października br. w artykule „W ratuszu o sporcie i pożytku publicznym” zamieszczonym w rubryce „Więści z ratusza” i przekazanym nam przez Urząd Miejski, zamieściliśmy informację o tym, że wśród innych sportowców, dyplom za szczególne wyniki sportowe otrzymał Daniel Chądzyński.

Nasza redakcja otrzymała pismo od pana Daniela Chądzyńskiego, w którym pisze: „W dniu 25 września 2013 r. nie uczestniczyłem w spotkaniu, tym samym nie odebrałem żadnego podziękowania z rąk z-cy burmistrza Marka Fergińskiego. Dodać należy także, że nie zostałem poinformowany w żadnej formie o spotkaniu”.

O wyjaśnienia w tej sprawie poprosiliśmy Urząd Miejski w Sochaczewie. Oto treść pisma, jakie otrzymaliśmy.

„Faktem jest, że 25 września odbyło się pierwsze robotyczne spotkanie nowo powołanej Sochaczewskiej Rady Sportu. Tuż przed posiedzeniem, z-ca burmistrza Marek Fergiński wręczył w imieniu Piotra Osieckiego listy gratulacyjne grupie trenerów oraz zawodników, którzy w ostatnim czasie sięgnęli po najwyższe trofea w kilku dyscyplinach sportowych. Podziękowania przygotowano dla dziesięciu osób, natomiast w materiale prasowym napisaliśmy, że „podziękowania odebrali”. Faktem jest, że na spotkaniu p. Daniel Chądzyński był nieobecny, jeśli zatem poczuł się urażony stwierdzeniem, że odebrał od burmistrza list gratulacyjny - przepraszamy”.

„ZS” również przeprasza za powstałe zamieszanie, choć tekst nie pochodził od redakcji.

**NOWA STRONA INTERNETOWA „ZIEMIA SOCHACZEWSKIEJ”  
CZeka NA TWOJE OGŁOSZENIE**

**Najświeższe informacje  
z miasta i powiatu**

[www.ziemia-sochaczewska.pl](http://www.ziemia-sochaczewska.pl)

# Akcja „Blokery”

■ Po godz. 20.00 w piątek 18 października grupa kilkudziesięciu policjantów z wydziału prewencji sochaczewskiej komendy i posterunków policji przeprowadziła na terenie miasta akcję „Blokery”.

Celem akcji było sprawdzenie klatek schodowych, piwnic w blokowiskach oraz innych miejsc gromadzenia się młodzieży zakłócającej ciszę nocną, porządek publiczny i dopuszczającej się działalności zabronionej przez prawo. Młodzi ludzie często zapominają, że nie są jedynymi mieszkańcami danej dzielnicy, ulicy czy bloku. Nierzadko finałem ich zakrapianych alkoholem wieczornych spotkań są wybryki chuligańskie.

Policjanci wzięli pod lupę te miejsca, które najczęściej były zgłaszane przez lokalną społeczność, m.in. do dzielnicowych, z prośbami o wzmożone patrole. Skontrolowali głównie tereny dużych osiedli mieszkalnych, m.in. w rejonach Senatorskiej, Staszica, al. 600-lecia, 1 Maja, Korczaka czy Fabrycznej. Działaniami funkcjonariuszy dowodził naczelnik wydziału prewencji, podinsp. Grzegorz Radzikowski.

- Tego typu zorganizowane działania, prowadzone szczególnie w weekendy, odnoszą właściwy prewencyjny skutek i mają znaczący wpływ na poprawę bezpieczeństwa na osiedlach i ulicach miasta - mówi rzecznik prasowy sochaczewskiej komendy Agnieszka Skórzyska. - Szczególnie w miesiącach jesiennych i zimowych, gdy już we wczesnych godzinach popołudniowych robi się ciemno, wielu mieszkańców oba-



Efektom działań było m.in. zatrzymanie dilerów narkotykowych

wia się po zmroku samotnie wychodzić z domu. Dlatego obowiązkiem policjantów jest zapewnienie im poczucia bezpieczeństwa - dodaje rzeczniczka.

W piątkowy wieczór mundurowi wylegitymowali w sumie ponad 120 młodych osób. Efektom tego było wykrycie kilkunastu wykroczeń porządkowych i drogowych. W kilku przypadkach kończyło się to nałożeniem mandatów karnych, głównie 100-złotowych, za spożywanie alkoholu w miejscach niedozwolonych. W stosunku

do tych, którzy odmówili przyjęcia mandatów kredytowych, policjanci złożyli wnioski o ukaranie przed sądem. Sprawdzano także legalność kilkunastu telefonów komórkowych. W trakcie jednej z takich kon-

trolu okazało się, że komórka pochodziła z kradzieży. Funkcjonariusze zatrzymali także jedną poszukiwaną osobę.

Ale nie było to jedyne zatrzymanie w ramach akcji „Blokery”. Podczas patrolu na ulicy Korczaka o godz. 22.40 zauważono pojazd, który stał zaparkowany na drodze osiedlowej. Jak się okazało, 31-letni pasażer auta miał przy sobie 7 sasetek z marihuaną i 6 torebek amfetaminy. Zbadano również stan trzeźwości diler. Okazało się, że ma ponad promil alkoholu w organizmie. Mieszkańca Sochaczewa zatrzymano i przewieziono do sochaczewskiej komendy. Mężczyzna odpowiada za posiadanie środków odurzających.

- To nie pierwsza tego typu zmasowana akcja przeprowadzona przez sochaczewską policję. Jesteśmy zadowoleni z jej wyników i widzimy, że przyniosła ona oczekiwany efekt. Dlatego już teraz zapowiadamy kontynuowanie podobnych działań w przyszłości - zapowiada Agnieszka Skórzyska. (mf)



Narkotyki znalezione przy zatrzymanym mężczyźnie

## Dramatyczny karambol koło Błonia

■ W poniedziałek 21 października po godz. 5.00 na drodze krajowej nr 92 z Poznania do Warszawy, w miejscowości Piorunów koło Błonia, doszło do dramatycznych wydarzeń, w których wzięły udział cztery pojazdy z 26 pasażerami.

W akcji udzielania pomocy ofiarom wypadku brało udział 7 karettek pogotowia i kilka zastępów straży pożarnej. Kiedy na miejscu wypadku pojawiła się policja, w przydrożnym rowie leżał BUS sochaczewskiego przewoźnika, firmy Speedbus, który przewoził 19 pasażerów do pracy w Warszawie. Był to pierwszy kurs tego dnia. Na jezdni, w rozbitym samochodzie dostawczym marki



Jeden z pojazdów odrzuciło kilkadziesiąt metrów od jezdni

Renault, znajdował się kierowca, który nie mógł wyjść o własnych siłach, ponieważ drzwi od kabiny były zablokowane siłą uderzenia. Samochód dostawczy volkswagen transporter znajdował się w polu ponad 50 metrów od jezdni. Z prze-

wróconego BUSa pasażerowie wydostali się o własnych siłach, pomagając jeden drugiemu. Czwarty uczestnik wypadku, osobowy samochód marki BMW, w którym jechały cztery osoby, oddalił się z miejsca zdarzenia.

W pobliskim zajęz-dzie zorganizowano punkt udzielania pomocy poszkodowanym. Trzy najciężej ranne osoby odwieziono karetkami pogotowia do pobliskich szpitali. 10 osób, z mniejszymi obrażeniami, lekarze opatrywali na miejscu.

Przez kilka godzin ruch na tej uczęszczanej trasie był wstrzymany ze względu na działania prowadzone przez policjantów. Kierowca samochodu bmw został odnaleziony i przewieziony do aresztu. Okazało się, że był nietrzeźwy.

Na wyniki policyjnego dochodzenia trzeba poczekać. (jw)

## Chodniki też niebezpieczne

Według policyjnych statystyk, na przejściach dla pieszych, gdzie każdy kierowca powinien zwolnić i szczególnie uważać, doszło w tym roku do ponad 2800 potrąceń pieszych.

Lokalnym przykładem może być zdarzenie, do jakiego doszło w poniedziałek 14 października na zakręcie przy Okrzei i Sienkiewicza. Według wstępnych ustaleń, 26-letni kierowca volvo jechał za szybko i wjechał na chodnik, akurat na idącą nim 60-letnią kobietę, która z poważnymi obrażeniami nóg i głowy została odwie-

ziona do szpitala powiatowego. Kierujący volvo był trzeźwy.

Policjanci prowadzą w tej sprawie postępowanie. Muszą jednak poczekać na zeznania poszkodowanej i dopiero po jej przesłuchaniu będą mogli skierować sprawę do sądu.

My natomiast apelujemy do kierowców, bo wielu z nich jeździ bez wyobraźni, nie zwracając uwagi na obowiązujące znaki drogowe, często doprowadzając do groźnych wypadków i wieloletnich spraw sądowych o odszkodowania. (jw)

## Podwójne włamanie

Do podwójnego włamania doszło na terenie Energomontażu. W nocy z 4 na 5 października nieznani sprawcy, po przecięciu siatki ogrodzeniowej, dostali się na teren zakładu i okradli kiosk z napojami i słodyczkami.

Następnej nocy, na razie nie wiadomo czy ci sami sprawcy, weszli tą

samą drogą na teren zakładu i tym razem włamali się do pomieszczeń biurowych. Aby to zrobić, sforsowali ponad 20 drzwi. Z pomieszczeń biurowych, w których były tylko drobne przedmioty, skradli dwa laptopy. O włamaniu poinformowano policję, która prowadzi w tej sprawie dochodzenie. (jw)

## Poszukiwany zatrzymany

Od wielu miesięcy był poszukiwany przez policjantów z Sochaczewa. Ten prawie 17-letni mieszkaniec centrum miasta miał na swoim koncie ponad 20 różnego rodzaju włamań i kradzieży.

24 października został wreszcie zatrzymany na ul. Żeromskiego.

Okradał piwnice, garaże i sklepy. Swoje łupy

za przysłowiowe grosze sprzedawał paserom. O tym, że jest poszukiwany przez policję, wiedziała jego najbliższa rodzina, koledzy i znajomi. Ukrywali go przed funkcjonariuszami, żywili i ostrzegali. Niestety żaden z nich nie zdawał sobie sprawy z tego, ile szkód wyrządził okradanym przez niego osobom. (jw)

## Quady ukryte w lesie

W nocy z 17 na 18 października, w miejscowości Wólka Smolana, z terenu SPA nieznani sprawcy ukradli cztery quady, którymi odjechali w niewiadomym kierunku.

Do wyjaśnienia kradzieży wezwano policję. Wiadomo było, że quadami musiały odjechać przynajmniej cztery osoby. Działania operacyjne policjantów od razu skoncentrowały się na tym, dokąd pojazdy mogły dojechać i gdzie złodzieje mogli je schować. Przyjęto dwie wersje, że albo zostały ukry-

te w jakimś gospodarstwie na terenie Kampinoskiego Parku Narodowego, albo w którymś z zagajników.

Jednocześnie typowano i sprawdzano osoby, które mogły dopuścić się kradzieży. 19 października policjanci zatrzymali w Kampinosie czterech mężczyzn w wieku od 21 do 30 lat i jedną kobietę. Po kilkugodzinnym przesłuchaniu odnaleziono dwa quady ukryte w lesie. Policjanci prowadzą dalsze śledztwo w tej sprawie. Sprawcom grozi do 5 lat pozbawienia wolności. (jw)

## NOWA SUCHA

# Druga strona tragedii

■ Roztrząsanie dziś przyczyn wypadku z 10 sierpnia, gdy rozpędzony volkswagen passat wybił dziurę w ścianie domu w Białyninie i naruszył pół budynku, nie ma sensu. Jeden z pasażerów nie żyje, dwóch walczy o życie w szpitalach. Ale jest druga strona tej tragedii.

To rodzina Waldemara Połcia, która stanęła przed wizją utraty dachu nad głową. Na dodatek tuż przed zimą. Co prawda wójt gminy Maciej Mońka oferował im mieszkanie zastępcze w remizie, ale to daleko od Białynina, a tu przecież jest cały ich dobytek, krowy, kury... całe gospodarstwo.

- W remizie można wytrzymać miesiąc, dwa - mówi pan Waldemar - na dodatek przecież mogliby mi wszystko do końca rozkraść. Gmina proponowała mi też mieszkalny kontener, ale ja wolałem, za zezwoleniem inspektora nadzoru budowlanego, dziurę załatać i odbudować zniszczony narożny filar, aby przetrzymać tu zimę. Dodatkowo, w celu wzmocnienia ściany i stropu, dostawiłem w środku drugą ścianę, zamiast drewnianych stempli tarasujących pokój. Taki kontener też wójta by kosztował, a ja nie chcę, żeby ludzie mówili, że korzystam ze wspólnych gminnych pieniędzy.

- Zgodziliśmy się na to - mówi inspektor nadzoru Waldemar Orliński - bo nie chcemy teraz nakazem rozbioru stawiać tej rodziny w tragicznej sytuacji. Trzeba być człowiekiem. Wiosną zdecydujemy, co dalej, ale gdyby pan Połć miał możliwość na rozpoczęcie budowy, na pewno pozwolenie jak najprędzej dostanie.

Sprawa z domem ma się tak, że częściowo naprawić go



RYŚ: SŁAWOMIR BURZYŃSKI

W zniszczonym budynku została zamurowana dziura

się nie da. Wstrząs spowodował spękanie ścian, a na dodatek poruszenie fundamentu, a właściwie kamieni, na których stoi. Dlatego właściciel wolałby postawić nowy obok, bo miejsca nie brakuje. Będzie szybciej i taniej. Rozbórka starego przecież też by kosztowała i opóźniłaby rozpoczęcie budowy.

Ponadto wstrząs, wywołany uderzeniem samochodu, spowodował naruszenie całej konstrukcji i skruszenie części zaprawy, która kiedyś nie była tak mocna, bo dom stawiano w czasach, gdy, zwłaszcza na wsiach, solidnych spoiw rzadko używano. Teraz, gdy wieje

wiatr, między cegłami ściany, która najbardziej ucierpiała, przenika do środka. Pan Waldemar planuje w tym miejscu wewnątrz powiesić jakiś większy kilim.

Pytanie, czy na nowy dom będzie go stać, bo walczą o większe odszkodowanie z OC sprawcy, niż 9 i pół tysiąca które dostał, będzie trudna. Nie otrzymał też nic z PZU, mimo że budynek był ubezpieczony, bo uznano, że w umowie nie został zawarty przypadek, iż dom zostanie rozbity przez samochód.

- Przez ponad dwa i pół miesiąca od tego zdarzenia, tylko jeden człowiek się odezwał. Przeczytał w gazo-

cie o naszej trudnej sytuacji i zaproponował mieszkanie. Ale to też daleko - mówi Waldemar Połć.

Nie wie, co będzie na wiosnę, bo choć zebrał już trochę materiałów, to wszystko mało. - Może trzeba będzie wziąć mały kredyt, ale nie wiem, czy mi dadzą - dodaje. - Na pewno przydałaby się jakaś pomoc.

Miejmy więc nadzieję, że znajdą się ludzie, którzy pomogą mu, choć w niewielkim zakresie. Przy gromadzeniu budulca przyda się wszystko. Jeśli będzie takich kilku, może się udać.

Sławomir Burzyński

## Wyczaruj piękno w owocach i warzywach

■ Kolejny projekt, realizowany w ramach Programu Rozwoju Bibliotek przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Nowej Suchej, przebiegał pod hasłem "Ale owoc! - piękno wyczarowane w owocach i warzywach".

Dzięki niemu biblioteka stała się miejscem spotkań, gdzie można było zdobyć wiedzę z zakresu wspomnianego już carvingu oraz diety. Organizowała je dyrektor biblioteki Elżbieta Sławek, rozpoczynając szkoleniem dla mieszkańców gminy, w którym wziął udział zaproszony gość - Mistrz Polski Carvingu - Marek Rybacki.

Czym jest carving? To wywodząca się z Tajlandii sztuka rzeźbienia w owocach i warzywach. Jak twierdził podczas spotkania wspomnianego już carvingu Marek Rybacki, carving tajski to tylko jeden specyficzny nóż, za pomocą którego ręce mistrza potrafią wyczarować różne kształty i motywy. W Nowej Suchej każdy z uczestników warsz-



Ta uczestniczka warsztatów „wyrzeźbiła” kompozycję kwiatową

tatów wyposażony został w kilka nożyków i dłut.

Jak mówi Elżbieta Sławek, byli oni bardzo zadowoleni ze swoich dzieł i w ogóle praca ta okazała się niezwykle ciekawa i oryginalna. Jej efekt można było

podziwiać na specjalnie zorganizowanej wystawie i szkoda tylko, że nie mogła ona długo potrwać. Po zwiędnięciu bowiem owoce i warzywa nie mogły już cieszyć oczu. Ale zabawa była przednia.

Poza tym w ramach warsztatów młodzież z Zespołu Szkół w Kozłowie Biskupim mogła wziąć udział w szkoleniu z zakresu diety i racjonalnego odżywiania się prowadzonym przez dietetyka Beatę Mońkę. A na zakończenie mieszkańcy uczestniczyli w bibliotecznym quizie, którego tematem był zdrowy tryb życia.

Małgorzata Patuba

## TERESIN

## Teresin walczy z azbestem

■ Gmina Teresin zamierza wystąpić do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie z wnioskiem o dofinansowanie inwestycji polegającej na demontażu oraz utylizacji wyrobów zawierających azbest.

Inwestycja realizowana będzie cyklicznie do roku 2032. Jeżeli uda się pozyskać na nią środki, posłużą one wyłącznie na demontaż i utylizację azbestu. Nie mogą natomiast zostać wykorzystane na wykonanie nowych pokryć dachowych.

Osoby fizyczne, nie prowadzące działalności gospodarczej, które są zainteresowane usunięciem azbestu ze swoich posesji, mogą skła-

dać wnioski. Ich formularze są do pobrania w Urzędzie Gminy Teresin bądź na stronie internetowej <http://www.bip.teresin.pl> w zakładce: ochrona środowiska lub wnioski, formularze.

Do wniosku należy dołączyć: dokument potwierdzający tytuł prawny do nieruchomości, dokument potwierdzający przyjęcie zgłoszenia robót budowlanych wydany przez Starostwo Powiatowe w Sochaczewie oraz dokumentację potwierdzającą aktualny stan pokrycia dachu (fotografia).

Dodatkowe informacje można uzyskać w siedzibie Urzędu Gminy Teresin w Referacie Gospodarki Komunalnej i Przestrzennej. Tel. 46 864 25 33. (pab)

## BROCHÓW

## Wyjątkowy dzień pierwszoklasisty ze Śladowa

■ 22 października był dniem wyjątkowym dla uczniów pierwszej klasy Szkoły Podstawowej w Śladowie. Tego dnia bowiem odbyło się uroczyste pasowanie na uczniów.

To niecodzienne wydarzenie było bez wątpienia równie ważne dla rodziców pierwszoklasistów, ale i dyrekcji szkoły, nauczycieli i samego wychowawcy klasy.

Uczniowie wystąpili przed zebranymi gośćmi: rodzicami, uczniami całej szkoły, nauczycielami i dyrekcją. Dzieci musiały zdać przed wszystkimi zebranymi egzamin na pierwszaka. Każdy z 24 uczniów recytował wiersz, śpiewał piosenkę oraz tań-

czył. Występ udowodnił, że wszystkie dzieci bardzo przejmują się nauką i, co istotne, są gotowe do wstąpienia w poczet uczniów Szkoły Podstawowej w Śladowie. Dyrektor szkoły Martyna Sawicka dokonała aktu pasowania, co wywołało duże wzruszenie wśród rodziców.

Po oficjalnych uroczystościach cała klasa, razem z rodzicami i wychowawcą Dorotą Dębską, pojechała na wycieczkę do Warsztatu Garncarskiego Rodziny Konopczyńskich w Bolimowie. Dzieci i dorośli mieli wielką radość podczas lepienia z gliny. Ten dzień dla każdego pierwszaka ze szkoły w Śladowie pozostanie niezapomniany.



Dla pierwszaków pasowanie to wielkie przeżycie

# Reymonta nie pojedziemy

■ Wracamy dzisiaj do podjętego w zeszłym tygodniu tematu remontu przy pl. Armii Ludowej. Uzgodniony został harmonogram prac na ten rok oraz nowa organizacja ruchu w tym rejonie.

Kompleksowa przebudowa placu Armii Ludowej polega na wymianie sieci podziemnych, utworzeniu ok. 150 miejsc postojowych, ułożeniu nowych chodników i nawierzchni asfaltowej na przyległych ulicach. Roboty przewidziane do wykonania w 2013 roku podzielono na trzy etapy i właśnie rozpoczął się ostatni z nich, obejmujący odcinek ulicy Reymonta pomiędzy 1 Maja a Traugutta.

Kilka dni temu drogę wyłączono z ruchu kołowego i nie skręcimy w nią z Traugutta, z 1 Maja, ani z ul. plac Armii Ludowej. Na rogu Reymonta i placu Armii Ludowej (przy sklepie Pinokio) stanęły barierki i znak „zakaz wjazdu”. W Wąską, już wyremontowaną, bez problemu skręcimy z Traugutta i z ul. 1 Maja, gdyż przywrócona została stara organizacja ruchu. Podobnie z Wąskiej bez trudu wjedziemy w ul. plac Armii Ludowej, zatem samochody i piesi swobodnie dostaną się do zlokalizowanych tam sklepów i biur.

W ostatnich dniach, w specjalnym piśmie skierowanym do właścicieli domów, sklepów i zakładów usługowych znajdujących się przy ul. Reymonta, wiceburmistrz Stanisław Wachowski poinformował, że w tym roku prace prowadzone będą do 20 grudnia, pod warunkiem, że pozwoli na to pogoda. Roboty wykonywane w 2013 roku to wymiana starej i budowa nowej infrastruktury podziemnej oraz utwardzenie drogi tłuczniami w śladzie wykopów. Wiosną ekipy zabiorą się za chodniki oraz nową nawierzchnię asfaltową.

- Od początku zakładaliśmy, że tak duży remont będzie zadaniem rozłożonym na dwa lata, a asfalt jest tylko jednym z wielu elementów projektu - mówi wiceburmistrz Stanisław Wachowski. - Pierwotnie planowaliśmy, że większość prac na Reymonta zakończy się w listopadzie 2013, ale mieliśmy mały podlizg związany z nieprzewidzia-



Odcinek drogi między 1 Maja a Traugutta jest nieprzejezdny

nymi kłopotami z kanalizacją na Wąskiej. Poszliśmy też na rękę mieszkańcom, jeśli chodzi o rozwiązania problemu schodków przy ich posesjach, co też trochę wydłużyło prace na tym etapie. Dlatego na Reymonta nie będziemy przed zimą zabierać się za asfalt, by nie podejmować zbędnego ryzyka, że złapie nas zima i trzeba będzie zatrzymać inwestycje. Największy zakres prac obejmuje teraz to, czego nie widać gołym okiem. Wymieniamy wszystkie sieci podziemne, których nie odkrywano od kilkudziesięciu lat. To kanalizacja, wodociąg, przełożenie sieci teletechnicznych, kabli elektrycznych. Trzeba to zrobić dobrze, by za 5 czy 10 lat nie zrywać chodników, bo jakiś odcinek kanalizacji sanitarnej wymaga naprawy - dodaje S. Wachowski.

Przebudowa wymusiła wprowadzenie zmian w organizacji ruchu. Od 18 października w ul. Reymonta nie wjedzie samochodem każdy, kto chce, a jedynie właściciele znajdujących się tam domów, sklepów i firm. Bez trudu wjadą też samochody dostarczające towary, śmieciarki, pojazdy służb ratowniczych.

- Wiemy, że każdy remont jest uciążliwy, dla-



Remontowi towarzyszy wymiana podziemnych instalacji

tęgo nie wyłączamy placu budowy z ruchu pieszego. Chodniki są i będą otwarte, by każdy klient mógł dojść do sklepów, szkoły językowej czy apteki. Tam gdzie się uda, zostaną stare fragmenty chodników, albo wykonawca zastosuje podesty zastępujące chodniki - wyjaśnia wiceburmistrz.

Przypomnijmy, że przebudowa placu polega na zerwaniu istniejącej jezdni wraz z podbudową, wykonaniu nowej kanalizacji deszczowej, odcinków sieci wodociągowej wraz z przyłączami, przeniesieniu kolidujących z inwestycją urządzeń teletechnicznych i elektrycznych. Przebudowane zostanie całe oświetlenie uliczne, a park na nowo zagospodarowany i wyposażony w elementy małej architektury.

Docelowo ul. Wąska będzie drogą jednokierunkową. Już powstały przy niej zatoki postojowe z usytuowanymi równolegle i prostopadle miejscami parkingowymi. Ulica Reymonta będzie dwukierunkowa z zatokami postojowymi o równoległym i prostopadłym parkowaniu. Podobnie ulicą 1 Maja jeździć będziemy w obu kierunkach, jednak tu, ze względu na znaczny ruch, jezdni będzie mieć 7 metrów szerokości. Po obu jej stronach zaprojektowano skośne miejsca parkingowe. Ostatnia z ulic, łącząca Wąską i Reymonta, plac Armii Ludowej pozostanie drogą jednokierunkową. Budowlancy pozostawili pięciometrową jezdnię, wzdłuż której powstały prostopadłe do osi drogi miejsca parkingowe.

## Zbiórka liści i odpadów zielonych

■ Na prośbę mieszkańców ratusz organizuje kolejną w tym roku, i jak zawsze bezpłatną, zbiórkę liści i odpadów zielonych, tj. skoszonej trawy, gałęzi itp. Odpady należy wsypać do worka i w wyznaczonym dniu wystawić przed bramę.

Przepisy mówią wyraźnie, że liści nie wolno palić. Można je albo umieścić w kompostowniku, albo w workach oddać firmie śmieciowej zbierającej odpady zielone z terenu miasta.

**Harmonogram odbioru odpadów zielonych z podziałem na strefy:**

**Strefa I** - 4 listopada:

11 Listopada, 18 Stycznia, al. 600-lecia (od Trojanowskiej do torów kolejki), Bohaterów Chodakowa, Bolesława Krzywoustego, Chemiczna, Brochowska, Brukowa, Chodakowska, Chopina, Grunwaldzka, Harcerska, Hubala, Hugo Kołłątaja, Jasna, Jedwabnicza, Kilińskiego, Kolejowa, Korczaka, Królewska, Krótka, Krzywa, Księżycowa, Kuźmińskiego, Leśna, Małachowskiego, Mostowa, Matejki, Niepodległości, Orzeszkowej, Parkowa, Piękna, Poczтовая, Podchorążych, Poniatowskiego, Popiela, Powstańców Warszawy, Rejtana, Siewna, Sikorskiego, Smolna, Szyszkowa, Topolowa, Warzywna, Waryńskiego, Wiejska, Wiosenna, Wodociągowa, Wspólna, Wyspiańskiego, Wyszogrodzka, Zwierzyńska, Żniwna

**Strefa II** - 5 listopada: al. 600-lecia (od Warszawskiej do Trojanowskiej), Asnyka, Bolesława Chrobrego, Bolesława Śmiałego, Buczka, Ciepła, Długa, Działkowa, Energetyczna, Farna, Głogowa, Graniczna, Jana Brzechwy, Jaracza, Jagiellońska, Jana Kazimierza, Juliana Tuwima, Kampinowska, Kazimierza Wielkiego, Kochanowskiego, Konopnickiej, Kraszewskiego, Królowej Jadwigi, Ks. J. Popiełuszki, Księdza Jana Twardowskiego, Kwiatowa, Kwiatów Polnych, Kubusia Puchatka, Langiewicza, Lechicka, Lema, Łąkowa, Łokietka, Mieszka I, Międałowa, Młynarska, Muszkieterów, Nałkowskiej, Narutowicza, Niemcewicz, Nowa, Okrężna, Ostrzeszowska, Partyzantów, Piastowska, Piaszczysta, Podgórna, Polna, Pokoju, Poprzeczna, Profilowa, Przylasek, Sadowa, Słowiańska, Sobolewskiego, Staszica, Świerkowa, Targowa, Termiczna, Toruńska, Trojanowska, Wczasowa, Wita Stwosza, Wypalenisko, Wyszynskiego, Zacisza, Zalewowa, Zwycięstwa, Zygmunta Starożyńskiego, Żeromskiego, Żołnierska, Żwirnowa,

**Strefa III** - 6 listopada:

15 Sierpnia (od Traugutta do Okrzei), 1 Maja, 17 Stycznia, Armii Krajowej, Batorego, Bema, Botaniczna, Broniewskiego, Cmentarna, Dąbrowskiego, Dywizjonu 303, Głowackiego, Górna, Grabskiego, Hanki Sawickiej, Jasińskiego, Ks. Janusza, Klonowa, Kopernika, Krakowska, Kusocińskiego, Licealna, Lotników, Łuszczewskich, Makowa, Mazowiecka, Michalaka, Mickiewicza, Moniuszki, Nadbrzeżna, Nowowiejska, Olimpijska, Osiedle Kolejowe, Pileckiego, Piłsudskiego, Pionierów, plac Armii Ludowej, Podzamcze, Przyszła, Reymonta, Różana, Samodzielna, Sienkiewicza, Sierpniowa, Skłodowskiej, Słowackiego, Spartańska, Sportowa, Środkowa, Towarowa, Traugutta, Warszawska, Wąska, Willowa, Wojska Polskiego, Wróblewskiego, Załamana, Ziemowita, Żłota, Żwirki i Wigury, Żyrardowska, Żytnia.

**Strefa IV** - 7 listopada:

15 Sierpnia (od osiedla Małesin do Okrzei), Akacja, Andersa, Bojowników, Bora-Komorowskiego, Bortnowskiego, Boryszewska, Cisowa, Daleka, Dolna, Drobna, Fabryczna, Głucha, Gwardyjska, Inżynierska, Kawalerzystów, Kościńskiego, Kozubowskiego, Kutrzeby, Lipowa, Litewska, Maczka, Miła, Mareckiego, Okrzei, Olchowa, Otwarta, Pietrzaka, Południowa, Północna, Reja, Robotnicza, Skotnickiego, Sobieskiego, Sosnowa, Spółdzielcza, Sucharskiego, Szajnowicza, Szkolna, Tartaczna, Torowa, Wierzbova, Wiśniowa, Wołodyjowskiego, Wschodnia, Wyzwolenia, Zamiejska, Zamknięta, Zamoy-skiego, Zawiszy, Zduńska.

**Strefa V** - 8 listopada:

Bajeczna, Bartnicza, Batalionów Chłopskich, Bławatkowa, Bolechowskich, Brata Alberta, Brzozowa, Bukowa, Chabrowa, Chelmońskiego, Chłodna, Chłopińskiego, Chodkiewicza, Czarnieckiego, Dewajtis, Dębowa, Gagarina, Gawłowska, Grzybowa, Hugo-Badera, Iwaskiewicza, Jaworowa, Jesionowa, Karwowska, Kaspro-wicza, Kasztanowa, Katowia, Korolowa, Lazurowa, Lubiejewska, Łowicka, Malinowa, Mała, Modrzewiowa, Nadrzeczna, Perłowa, Planowa, Płocka, Pogodna, Połaniecka, Porzeczka, Promienna, Prosta, Prózna, Prusa, Pułaskiego, Radiowa, Radosna, Rolnicza, Rozłazłowska, Równoległa, Rumiankowa, Rybna, Rycerska, Spacerowa, Spokojna, Srebrna, Tęczowa, Wesoła, Wodna, Wrzosowa, Zamkowa, Zagłoby, Zieleńca, Zielona, Żródłana, Żeglarska.

# Miasto przeznaczy na budowę komendy 3,5 mln

Do 2015 roku w Sochaczewie stanąć ma nowa siedziba Komendy Powiatowej Policji. Wkład miasta w tę inwestycję wyniesie w sumie 3,5 mln złotych. To najwięcej ze wszystkich samorządów powiatu sochaczewskiego. W ubiegłym tygodniu odbyło się kolejne spotkanie poświęcone przygotowaniom do rozpoczęcia tej bardzo oczekiwanej inwestycji.

Wzięli w nim udział: zastępca Komendanta Mazowieckiego Komendy Wojewódzkiej Policji insp. Janusz Stępnik, Komendant Powiatowy Policji w Sochaczewie insp. Janusz Patuły, starosta Tadeusz Koryś, burmistrz Piotr Osiecki oraz samorządowcy z naszego terenu.

Przypomnijmy, że jeszcze Rada Miejska poprzedniej kadencji przekazała pod budowę komendy wartość 2,5 mln zł działkę usytuowaną przy ul. 1 Maja (po dawnym przedszkolu). Oprócz tego miasto przekazuje na rzecz budowy kolejny milion złotych. Podobne deklaracje złożyły samorządy gminy Sochaczew, Teresina oraz władze powiatu. Inne samorządy albo uznały, że nie stać ich na choćby symboliczne finansowanie tego projektu, albo zadeklarowały mniejsze sumy.

Wszystko więc wskazuje, że zbliżamy się do finału kilkuletnich starań o rozpoczęcie inwestycji. Jeszcze w ubiegłym roku działo się niewiele. Burmistrz Osiecki wraz z przewodniczącą

Rady Miejskiej Jolantą Gonta spotkał się w tej sprawie z wiceministrem spraw wewnętrznych Michałem Deskurem. To na zaproszenie burmistrza wiceminister przyjechał do Sochaczewa. Wizyta okazała się przełomowa. Sprawa ruszyła z miejsca. Sochaczew stał się jednym z pierwszych miast, które zostało włączone do programu standaryzacji komend policji.

Podczas ubiegłotygodniowego spotkania zastępca Mazowieckiego Komendanta Policji insp. Janusz Stępnik przedstawił samorządowcom prezentację multimedialną, która zawierała m.in. wizualizację i schemat lokalizacji sochaczewskiej komendy. Wskazał przy tym na zdecydowaną poprawę jakości świadczonych usług, wyższy poziom bezpieczeństwa i porządku publicznego. Program standaryzacji narzuca bowiem pewne wymogi zarówno zewnętrzne, jak i wewnętrzne, które zostały wpisane w plan inwestycyjny.

W ramach planowanej inwestycji przewi-

dziano budowę obiektu o powierzchni użytkowej ponad 4,2 tys. mkw. W tym powierzchnia biurowa zajmie ponad 1,5 tys. mkw. Przewidziano również zagospodarowanie terenu wraz z małą architekturą i pełną infrastrukturą techniczną. Aktualnie toczy się postępowanie przetargowe mające na celu wyłonienia wykonawcy wielobranżowej dokumentacji projektowej - poinformował nas Piotr Bieniak z Zespołu Prasowego Komendy Głównej Policji.

- Cieszymy się, że w końcu będziemy mogli przyjmować interesantów w godnych warunkach. Bardzo ważne jest to, że nie będzie problemów z obsługą osób niepełnosprawnych. Obecnie osoba jeżdżąca na wózku inwalidzkim nie ma możliwości swobodnego poruszania się po budynku. Oczywiście lepsze warunki z pewnością przełożą się na jakość pracy policjantów. Nie zapominajmy jednak, że ta komenda nie jest dla nas. To miejsce tworzone dla osób, którym chce-



Łączny koszt budowy komendy wraz z pełnym wyposażeniem przekroczy 20 mln zł

my nieść pomoc i to przede wszystkim oni zasługują na lepszy standard - dodaje rzecznik prasowy sochaczewskiej policji Agnieszka Skórzyńska.

Koszt budowy nowego obiektu, wraz z pełnym wyposażeniem, szacowany jest wstępnie na ponad 20 mln zł. Ze względu na ten wysoki koszt, ustalono, że każdy z samorządów indy-

widualnie określi, czy przeznaczy środki na komendę jednorazowo, w ratach i w którym roku. Do końca listopada samorządy mają złożyć pisemne deklaracje dotyczące wsparcia finansowego.

- To dla nas bardzo ważne przedsięwzięcie. Nie wahał się przeznaczyć na nie rekordowej, wśród finansujących je samorządów,

łącznej sumy 3,5 mln zł - powiedział nam Piotr Osiecki. - Zależy nam na poprawie bezpieczeństwa, ale także warunków pracy funkcjonariuszy. Z perspektywy mieszkańców nie bez znaczenia będzie fakt, że w obrębie centrum, zamiast niezagospodarowanej działki, zyskamy kolejny atrakcyjny budynek.

Agnieszka Poryszewska

REKLAMA

## Ogłoszenie o licytacji nieruchomości

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Sochaczewie Przemysław Kosyra (tel. 46 811-16-76) ogłasza, że: dnia 5.12.2013 r. o godz. 9.20 w budynku Sądu Rejonowego w Sochaczewie mającego siedzibę przy 1 Maja 7 w sali nr według wokandy,

### odbędzie się druga licytacja nieruchomości

należącej do: **Barbara Życka**  
położonej: **96-500 Sochaczew, Młynarska 29**,  
dla której Sąd Rejonowy w Sochaczewie Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr **KW [NKW: PL10/00008372/8]**.

Nieruchomość stanowi działki gruntu nr ewid. 1545/2 i 1546/2, łącznego obszaru 0,4789 ha zabudowane budynkiem mieszkalnym i 2-ma budynkami gospodarczymi, położona w Sochaczewie, przy Młynarskiej 29.

#### Na działce gruntu znajdują się:

1. budynek mieszkalny: murowany, 1-no piętowy, na wysokim podpiwniczeniu, z pomieszczeniami zaadaptowanymi na cele użytkowe w kondygnacji wysokiego podpiwniczenia, o 172,25 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej, w średnim stanie technicznym,
2. budynek mieszkalno-gospodarczy: murowany, parterowy, o 121,53 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej, znajdujący się w złym stanie technicznym,
3. budynek gospodarczy: murowany, parterowy, o 27,30 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej, znajdujący się w złym stanie technicznym.

Suma oszacowania wynosi **403 600,00 zł**, zaś cena wywołania jest równa **2/3** sumy oszacowania i wynosi **269 066,67 zł**.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości **1/10** sumy oszacowania, tj. **40 360,00 zł** w gotówce najpóźniej w dniu poprzedzającym przetarg.

Zgodnie z przepisem art. 976 § 1 kpc w przetargu nie mogą uczestniczyć osoby, które mogą nabyć nieruchomość tylko za zezwoleniem organu państwowego, a zezwolenia tego nie przedstawiły oraz inne osoby wymienione w tym artykule.

Komornik  
ZS-1214

## Tajemnicza śmierć Waldka

Waldka Rogalę większość sochaczewian znała jako roznosiciela gazet i ulotek, inni jako uczestnika zajęć w Środowiskowym Domu Samopomocy i był walca placówek pomocowych. Zmarł w niedzielę 20 października, a o okolicznościach jego śmierci krąży legenda.

Bezspornym faktem jest to, że w sobotę 19 października był na meczu rugby na stadionie Orkana. Tradycyjnie pomagał przyrządzać grilla na pomeczowe spotkanie. W pewnym momencie zasłabł. Wezwano karetkę, która przewiozła go do szpitala i tam zmarł w niedzielę rano.

Chcilibyśmy ustalić więcej szczegółów tego tragicznego zdarzenia, ale policja nie posiada żadnych informacji, bo nie była w ogóle wzywana na miejsce. Szpital odmówił nam z kolei udzielenia infor-



Waldemar Rogala podczas jednego z programów w Środowiskowym Domu Samopomocy

macji, opierając się na swoich przepisach. A miasto huczy od opowieści, że Waldek miał ponad 3 promile alkoholu, że wypił go na stadionie, że są ludzie, którzy widzieli, jak podawano mu alkohol. Gdyby tak się rzeczywiście stało, byłaby to poważna sprawa, bo Waldek Rogala był osobą niepełnosprawną z licznymi dolegliwościami. Alkohol w jego przypadku nie wróżył nic dobrego.

Pracownicy Środowiskowego Domu Samopomocy twierdzą, że nie pił mocnego alkoholu, choć piwem nie pogardził. Jaka więc jest prawda o przyczynach śmierci 45-letniego mężczyzny, nie wiemy. W każdym razie wszyscy, którzy za pośrednictwem Waldka otrzymywali lokalne gazety, w tym naszą, niech nie czekają. Nie przyjdzie. (sos)

FOT. ARCHIWUM



# Nekropolia osobistości

W tym roku, jak w żadnym innym, przez większość miesięcy oczy mieszkańców skierowane były na najstarszą sochaczewską nekropolię. Stało się tak za sprawą osuwisk, do jakich na jej terenie doszło w czerwcu. Tym bardziej warto przypomnieć, jak ważne to miejsce dla Sochaczewa.

Cmentarz parafii św. Wawrzyńca w Sochaczewie przy ul. Traugutta powstał około roku 1830 na ziemi wydzielonej z majątku Czerwonka. Założył go najprawdopodobniej generał August Radwan. Obecnie sąsiadują na nim współczesne i zabytkowe mogiły. Tym drugim warto poświęcić szczególną uwagę. Wśród historycznych nagrobków dominują grobowce utrzymane w stylu klasycystycznym. Są też trzy kaplice grobowe.

Cmentarz przy ul. Traugutta stał się miejscem spoczynku wielu szanowanych osobistości związanych z Sochaczewem i jego okolicami. Jednym z najbardziej znanych punktów nekropolii jest położona w jej centralnej części kaplica grobowa Tomickich herbu Łódzia. Powstała w pierwszej połowie XIX wieku. Wewnątrz możemy obejrzeć epitafia: generała wojsk polskich Jana Tomickiego (uczestnika wojen napoleońskich i Powstania Listopadowego), jego córki Marii, żony Tekli oraz syna Władysława. Na uwagę zasługuje fakt, że przedstawiający Władysława Tomickiego medalion wykonał z marmuru Bolesław Syrewicz. Ten znany warszawski rzeźbiarz jest autorem wielu nagrobków, które podziwiać można m. in. na Powązkach. Kolejna kaplica - prawosławna, jest młodsza. Jej powstanie szacowane jest na rok 1914. Zdaniem znawcy tematyki cmentarza przy ul. Traugutta, sochaczewskiego historyka Aleksandra Grzegorza Turczyka, w podziemiach kaplicy pochowano kiedyś dwie rosyjskie arystokratki.

Oprócz tego na cmentarzu parafii św. Wawrzyńca



FOT. SŁAWOMIR BURZYŃSKI

ca pochowano m. in. oficera Korpusu Inżynierów Byłych Wojsk Polskich Józefa Uszyńskiego (jego nagrobek jest najstarszym na cmentarzu), pierwszego starostę sochaczewskiego, właściciela majątku Czerwonka Włodzimierza Ignacego Garbolewskiego, działacza społecznego Kazimierza Hugo-Badera. Nie można zapominać o setkach żołnierzy armii Poznań i Pomorze, w tym majorze Feliksie Kozubowskim, którzy zginęli podczas kampanii wrześniowej 1939 roku. Na cmentarzu znajduje się grób Edwar-da i Zofii Butrymowiczów, cenionych artystów, Piotra Czerwińskiego - działacza

ruchu robotniczego, księdza prałata Zygmunta Dejcińskiego i infulata Franciszka Łupińskiego - proboszcza sochaczewskiej parafii, Wojciecha Pioruna „Bitka”, groby należące do znanej sochaczewskiej rodziny Kobków. Rządziej wspomina-ne nagrobki należą m. in. do malarza Józefa Heirotha czy dziennikarki Kry-styny Krzyżakowej. Przy ul. Traugutta znajdują się również mogiły nawiązujące do najbardziej mrocznych wydarzeń z dziejów Sochaczewa. Przykładem może być tu

małżeństwo Vorbichlerów. Albert Vorbichler podczas okupacji hitlerowskiej pełnił funkcję zastępcy starosty sochaczewskiego. Słynął z wyjątkowej nienawiści do ludności polskiej.

Wymieniliśmy tylko część z historycznych grobów mieszczących się na cmentarzu parafii św. Wawrzyńca. Wiele więcej na ich temat można przeczytać w książce Aleksandra Grzegorza Turczyka „Cmentarz parafialny św. Wawrzyńca w Sochaczewie”.

Agnieszka Poryszewska

**O sochaczewskiej nekropolii  
czytaj także na stronie 21.**

## Kursowanie autobusów ZKM

**31.10.2013 r./czwartek/**  
Autobusy ZKM kursują jak w dni robocze.

Dodatkowo: Linia „LC” kursuje z Cmentarza Komunalnego do Kozłowa Biskupiego (kapliczka).

Trasa: ul. Trojanowska, Staszica, Traugutta, PKP, Łuszczewskich, 15 Sierpnia, Malesin, Kozłów (szkoła) w godz. 8.50 – 15.15.

Częstotliwość kursowania co godzinę i 15 minut.

**1.11.2013 r./piątek/  
Wszystkich Świętych**

Autobusy ZKM kursują jak w dni świąteczne.

Dodatkowo: Linia „LC” kursuje z dworca PKP do Cmentarza Komunalnego.

Trasa: ul. Piłsudskiego, 600-lecia, Trojanowska w godz. 8.00 – 15.35.

Częstotliwość kursowania co pół godziny.

Linia „LC” kursuje z Korczaka do Cmentarza Komunalnego.

Trasa: ul. Wyszogrodzka, Chodakowska, Kistki, Trojanów, Trojanowska w godz. 9.00 – 14.00.

Częstotliwość kursowania co godzinę.

Linia „LC” kursuje z Cmentarza Komunalnego



do Kozłowa Biskupiego (kapliczka).

Trasa: ul. Trojanowska, Staszica, Traugutta, PKP, Łuszczewskich, 15 Sierpnia, Malesin, Kozłów (szkoła) w godz. 8.50 – 15.15.

Częstotliwość kursowania co godzinę i 15 minut.

**2.11.2013 r./sobota/  
Zaduszki**

Autobusy ZKM kursują jak w dni świąteczne.

Dodatkowo: Linia „LC” kursuje z Cmentarza Komunalnego do Kozłowa Biskupiego (kapliczka).

Trasa: ul. Trojanowska, Staszica, Traugutta, PKP, Łuszczewskich, 15 Sierpnia, Malesin, Kozłów (szkoła) w godz. 8.50 – 15.15.

Częstotliwość kursowania co godzinę i 15 minut.

**Uwaga! Dodatkowe informacje umieszczone są na przystankach ZKM.**

## Zmiana organizacji ruchu w święta

Czasowa organizacja ruchu obowiązuje od 31. 10. 2013 roku od godziny 8:00 do 4. 11. 2013 roku do godziny 7:00.

### Traugutta

Na ścieżce rowerowej przy ulicy Traugutta dopuszczalne będzie parkowanie równoległe. Policjanci przypominają, że pojazd nie może być zaparkowany bezpośrednio przed i na przejściu dla pieszych.

Ponadto, przy bramie głównej będzie wyznaczone miejsce dla pojazdów przeznaczonych do przewozu osób w podeszłym

wieku i niepełnosprawnych, jednak postój w tym miejscu jest zabroniony. Od ulicy Reymonta do ulicy Ziemowita obowiązuje parkowanie skośne.

### Wypalenisko

Ulica Przylasek będzie ulicą jednokierunkową w stronę ulicy Piaszczynej. Na Trojanowskiej, pomiędzy ulicami Przylasek a Wypalenisko, będzie obowiązywał zakaz zatrzymywania się. Parking przy cmentarzu komunalnym będzie zarezerwowany dla pojazdów komunikacji miejskiej.

## ODESZLI OD NAS W 2013 r.



**Leszek Lewicki - 1956 - 28.08.2013 r.**  
Muzyk, kompozytor, aranżer



**Andrzej Seniuk - 1948 - 10.06.2013 r.**  
Działacz solidarnościowy



**Sylwester Rozdżestwieński - 1941 - 15.05.2013 r.**  
Dziennikarz, komentator, autorytet sportowy

# Ofiary przemocy mają schronienie

W Sochaczewie od kilku miesięcy działa hostel, czyli miejsce pobytu tymczasowego dla osób, które znalazły się w trudnej sytuacji życiowej. Ile osób do tej pory skorzystało z jego gościnnych progów? Na jaką pomoc, oprócz dachu nad głową, ofiary przemocy mogą liczyć?

Dom to miejsce, gdzie powinniśmy czuć się najlepiej. To miejsce, w którym znajdziemy ciepło, miłość i bezpieczeństwo. Są jednak sytuacje, że dom rodzinny staje się piekłem, a przebywanie pod jednym dachem ze sprawcą uniemożliwia normalne funkcjonowanie, wielokrotnie stanowi także zagrożenie zdrowia lub życia.

Wcześniej mieszkańcy powiatu sochaczewskiego z miejsca hostelowego mogli skorzystać tylko w formie wynajętych pomieszczeń. Od kilku miesięcy istnieje stałe miejsce dla ofiar przemocy. Miejsce, które dla wielu osób staje się azylem.

## Spokój i bezpieczeństwo

Powiatowy Ośrodek Interwencji Kryzysowej zajmuje się pomocą osobom przeżywającym kryzys. Jednym z jego zadań jest zapewnienie całonocnego bezpieczeństwa i ochrony.

Pobyty w hostelu ma na celu powstrzymanie przemocy, a także ochronę przed dalszym krzywdzeniem, znęcaniem się nad ofiarą. Hostel oficjalnie do użytku oddaliśmy 2 lipca, jed-



Taki przytulny pokój mają do dyspozycji ofiary przemocy

nak pierwsze ofiary dotknięte przemocą zamieszkały w nim wiosną - informuje Anna Krukowska, kierownik sochaczewskiego POIK. Hostel przeznaczony jest dla jednej rodziny. W sumie może przebywać w nim sześć osób (np. matka z piątką dzieci). Rodzina, która zamieszkuje hostel, ma do użytku duży pokój, kuchnię, która jest na tyle obszerna, że stoi tam łóżko, łazienkę i przedpokój. Pokrzywdzona osoba, oprócz schronienia, objęta jest kompleksową

opieką pedagoga, psychologa, prawnika oraz pracownika socjalnego.

- Dla dobra ofiar nie podajemy do wiadomości publicznej adresu hostelu. Każda osoba, która trafia do ośrodka, podpisuje zobowiązanie, że nie ujawni miejsca pobytu. Jest to zabezpieczenie dla osoby, która się tam znajduje, bo bardzo często jest tak, iż sprawca szuka swojej ofiary, a my nie możemy pozwolić na to, by ktoś był nachodzony - mówi pani kierownik.

By skorzystać z miejsca hostelowego, niepotrzebne jest żadne skierowanie. Po prostu sprawę należy zgłosić do ośrodka i pozwolić sobie pomóc.

## Przemoc nie ma płci

Zdecydowanie pod określeniem ofiar przemocy nie można postrzegać tylko kobiet, coraz częściej są to także mężczyźni. Wobec nich najczęściej stosowana jest przemoc psychiczna i ekonomiczna. Mniej jest przemocy fizycznej.

Jak informuje Agnieszka Skórzyńska, oficer prasowy KPP w Sochaczewie, w ubiegłym roku sporządzono 132 Niebieskie Karty - czyli notatki urzędowe o przemocy w rodzinie. Ofiarami przemocy były 253 osoby, w tym 143 kobiety, 5 mężczyzn i 105 dzieci.

- Za 9 miesięcy 2013 roku mamy 168 Niebieskich Kart (w mieście 80, na wsiach 88). Ofiar jest więcej niż w roku ubiegłym, bo blisko 300, z czego 156 kobiet, 13 mężczyzn i 128 małoletnich - informuje rzecznik policji.

Powiatowy Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Socha-

czewie w poprzednim roku przeprowadził 118 interwencji dotyczących konfliktów małżeńskich i partnerskich, 96 interwencji wiązało się z kryzysami rodzinnymi. Blisko pięćdziesięciu osobom doświadczającym przemocy domowej zapewniono pomoc.

## Namiastka domu

Z miejsca hostelowego od maja do końca października br. skorzystały w sumie cztery kobiety z dziećmi. W hostelu można przebywać maksymalnie do trzech miesięcy. - Przez ten czas staramy się wypracować z rodziną taki program działania, żeby pozwolił on na wyjście z kryzysu. Przedłużenie pobytu niestety nie można. Zresztą nigdy nie było takiej konieczności, gdyż zazwyczaj z rodziną udaje się tak pracować, że dana osoba wraca do rodziny lub eksmitowany jest sprawca przemocy. W ekstremalnych przypadkach ofiarę przemo-

cy kierujemy do domu samotnej matki - mówi Anna Krukowska.

Jeżeli chodzi o koszty utrzymania w hostelu, są to sprawy indywidualnie rozpatrywane. Jeśli osoba tam przebywająca ma możliwość zakupu żywności, robi to we własnym zakresie, natomiast resztę kosztów ponosi ośrodek. Przebywający w hostelu mogą liczyć na odwiedzinach osób z zewnątrz. - Chcemy jednak, by to miejsce jak najdłużej pozostało anonimowe, żeby to był azyl dla osób potrzebujących pomocy. Jednak, gdy ktoś życzy sobie odwiedzin mamy, cioci, babci i ma pewność, że osoby te nie będą stanowiły zagrożenia oraz nie zdradzą pobytu, to po wcześniejszym zgłoszeniu otrzymuje zgodę na odwiedzinach - informuje szefowa POIK i zdradza, iż są ambitne plany, aby w przyszłym roku zostało utworzone kolejne miejsce hostelowe.

Katarzyna Łażewska

**Powiatowy Ośrodek Interwencji Kryzysowej**  
mieści się przy ul. Ziemowita 8/10.  
Tel (46) 862-12-17

REKLAMA

## Ogłoszenie o licytacji nieruchomości

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Sochaczewie Przemysław Kosyra (tel. 46 811-16-76) ogłasza, że: dnia 5.12.2013 r. o godz. 9.40 w budynku Sądu Rejonowego w Sochaczewie mającego siedzibę przy 1 Maja 7 w sali nr według wokandy, odbędzie się druga

### licytacja 1/2 części nieruchomości

należącej do: **Magdalena Leokadia Stadniczenko**  
położonej: **96-500 Sochaczew, 600-lecia**,  
dla której Sąd Rejonowy w Sochaczewie Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr **KW [NKW: PL10/00024531/9]**.

Nieruchomość gruntowa zabudowana, w rejestrze ewidencji gruntów i budynków oznaczona jako działka ewidencyjna nr 1236 obszaru 0,8660 ha, położona w Sochaczewie, w **obr. ewid. 0001 - Chodaków**, przy alei 600-lecia 85. Budynek mieszkalny jest obiektem murowanym, wolno stojącym 1-no piętrowym, podpiwniczonym, dwurodzinnym - posiadającym dwa odrębne wejścia na parter i piętro o powierzchni zabudowy 223,77 m<sup>2</sup>.

Budynek gospodarczy jest obiektem murowanym, parterowym, z poddaszem gospodarczym o powierzchni zabudowy 55,60 m<sup>2</sup>. Na nieruchomości znajduje się basen, altanka drewniana, wiata drewniana.

Suma oszacowania wynosi **424 500,00 zł**, zaś cena wywołania jest równa **2/3** sumy oszacowania i wynosi **283 000,00 zł**.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości **1/10** sumy oszacowania, tj. **42 450,00 zł** w gotówce najpóźniej w dniu poprzedzającym przetarg.

Zgodnie z przepisem art. 976 § 1 kpc w przetargu nie mogą uczestniczyć osoby, które mogą nabyć nieruchomość tylko za zezwoleniem organu państwowego, a zezwolenia tego nie przedstawiły oraz inne osoby wymienione w tym artykule.

Komornik

ZS-1212

## Ogłoszenie o licytacji nieruchomości

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Sochaczewie Przemysław Kosyra (tel. 46 811-16-76) ogłasza, że: dnia 5.12.2013 r. o godz. 10.00 w budynku Sądu Rejonowego w Sochaczewie mającego siedzibę przy 1 Maja 7 w sali nr według wokandy, odbędzie się

### pierwsza licytacja nieruchomości

należącej do: **Tomasz Milczarek**  
położonej: **Nowa Sucha, Sucha Stara**,  
dla której Sąd Rejonowy w Sochaczewie Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr **KW [NKW: PL10/00024198/2]**.

Nieruchomość stanowi zabudowaną działkę gruntu nr **ewid. 78/2** obszaru 0,1500 ha położoną we wsi Stara Sucha 19B, w gminie Nowa Sucha. Na działce gruntu znajduje się murowany budynek mieszkalny, 2 kondygnacyjny, o 115,3 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej, w trakcie budowy. Zakończono prace na kondygnacji parteru. Na kondygnacji poddasza użytkowego pomieszczenia znajdują się w stanie surowym zamkniętym. Budynek zamieszkały, nie oddany do użytku.

Nieruchomość posiada dostęp do sieci wodociągowej, energetycznej i drogi o nawierzchni asfaltowej.

Suma oszacowania wynosi **260 000,00 zł**, zaś cena wywołania jest równa **3/4** sumy oszacowania i wynosi **195 000,00 zł**.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości **1/10** sumy oszacowania, tj. **26 000,00 zł** w gotówce najpóźniej w dniu poprzedzającym przetarg.

Zgodnie z przepisem art. 976 § 1 kpc w przetargu nie mogą uczestniczyć osoby, które mogą nabyć nieruchomość tylko za zezwoleniem organu państwowego, a zezwolenia tego nie przedstawiły oraz inne osoby wymienione w tym artykule.

Komornik

ZS-1213

# Mama wie, mama czuje, mama rozumie

■ **Bezpłatne warsztaty Mama wie! skierowane do kobiet planujących ciążę, spodziewających się dziecka oraz świeżo upieczonych rodziców odbyły się w sobotnie popołudnie 19 października w hotelu Chopin.**

Misją projektu, w myśl hasła: Mama wie!, Mama czuje!, Mama rozumie! jest uświadomienie rodzicom, że instynkt macierzyński pozwoli im prawidłowo i z największą dbałością opiekować się maleństwem.

Od września w dziewięciu miastach w województwie mazowieckim trwa jesienna edycja spotkań Mama wie!, której celem jest przekazanie przyszłym i młodym rodzicom kompetentnej wiedzy dotyczącej rozwoju maleństwa już od pierwszych chwil jego życia.

Na bezpłatne warsztaty do hotelu Chopin zarejestrowało się i przybyło około 50 osób. Choć w sali przeważały kobiety, to nie zabrakło także przyszłych lub obecnych tatusiów. Niektórzy rodzice zabrali swoje pociechy. Podczas warsztatów omówiono najważniejsze etapy rodzicielstwa. Skupiono się głównie na właściwej opiece oraz rozwoju dziecka.

Izabela Sztandera, doula - czyli osoba pozamedyczna towarzysząca podczas porodu oraz doradca macierzyński, a prywatnie mama trójki dzieci, opowiadała o tym, w



Paweł Zawitkowski pokazywał m.in. jak prawidłowo nosić maleństwo



Niektórym rodzicom na sali towarzyszyły maluchy

jaki sposób przyszłe mamy powinny o sobie dbać, jak należy przygotować się do porodu oraz jak wrócić do formy po porodzie. Zachęcała kobiety spodziewające się dziecka, aby skorzystały ze szkół rodzenia.

Gościem specjalnym warsztatów był Paweł Zawitkowski, fizjoterapeuta NDT-Bobath, znany z wielu programów telewizyjnych, specjalizujący się w terapii neurorozwojowej, oddechowej i terapii jedzenia.

W interesujący oraz momentami zabawny sposób opowiadał oraz pokazywał, jak radzić sobie z dzieckiem w różnych sytuacjach - zarówno tych podstawowych jak: noszenie niemowlęcia, kąpiel czy karmienie jak i dotyczących wychowywania, psychologii oraz rozwoju dziecka.

Po warsztatach słuchacze mogli indywidualnie zasięgnąć porad specjalistów.

Uczestnicy spotkania otrzymali upominki, a na zakończenie rozlosowane zostały nagrody. Honorowy patronat nad akcją objął burmistrz Piotr Osiecki.

Katarzyna Łażewska

## Ciuchy poszły w ruch

■ **Pierwszy jesienny szafing, czyli spotkanie dla pań chcących sprzedać lub zamienić coś ze swojej garderoby, odbył się w sobotę 19 października w siedzibie Gimnazjum nr 2.**

Podczas pięciogodzinnego szafingu, noszącego tytuł „Ciuch w ruch - zamienianie się jest fajne”, mieszkanki naszego miasta miały nie lada gratkę, by po okazyjnej cenie wyszperać coś ciekawego. Oprócz odzieży dostępne były wszelkie dodatki: torby, paski, szale, biżuteria (również ta wykonana z filcu). Nie zabrakło też ciuszków i zabawek dla dzieci oraz drobniaków do domu.

- Szafing to doskonały sposób na przewietrzenie przed zimą swojej szafy. Akcja ma znaczenie ekonomiczne i ekologiczne, wspiera bowiem ideę wielorazowości.

Wymiana odzieży i innych akcesoriów ma także wymiar praktyczny, to ide-

alny sposób na oszczędności w domowym budżecie. Poza tym rzeczy, które nam są już niepotrzebne, innym mogą się jeszcze przydać i sprawić wiele radości. Ponadto podczas takich spotkań chcemy promować lokalne przedsiębiorstwa - mówi Martyna Bajurska, pomysłodawczyni przedsięwzięcia.

W trakcie imprezy można było m.in. bezpłatnie skorzystać z konsultacji dietetycznej, spróbować wypieków z piekarni „Gzik”, soków marki „Tęczowy Ogród” oraz zasięgnąć informacji na temat nowinek kosmetycznych. Zajęcia naukowe dla dzieci prowadził „Junior Odkrywca”.

Szafing to również idealna okazja do spotkania towarzyskiego w damskim gronie, spędzenia miło czasu i poznania nowych osób. Jak twierdzi Martyna Bajurska, to na pewno nie była jednorazowa akcja. Kolejna przewidziana jest na początek grudnia. (Ka)



Podczas szafingu można było nabyć także dziecięce ciuszki i zabawki

TEKST SPONSOROWANY

## Henri Lloyd już w Sochaczewie

■ **Światowy producent profesjonalnej odzieży żeglarskiej oraz mody - firma Henri Lloyd 25 października w salonie firmowym SAADE mieszczącym się przy ul. Warszawskiej 33c w Sochaczewie otworzyła swój pierwszy sklep franczyzowy. Gościem specjalnym otwarcia była Izabela Trojanowska, aktorka i piosenkarka, a prywatnie bratanica Henryka Strzeleckiego - założyciela firmy HL.**

Henri Lloyd to światowy lider w produkcji specjalistycznej odzieży żeglarskiej. Od pięćdziesięciu lat z jego produktów korzystają najsłynniejsi żeglarze, którzy cenią praktyczność i solidność wykonania. Każdy nowy produkt, zanim trafi do sprzedaży, testowany jest przez członków żeglarskich załóg w najtrudniejszych warunkach. Henri Lloyd to

firma, która jako pierwsza zastosowała w swoich ubraniach wodoszczelne szwy i zapięcia na rzepy oraz zaczęła szyc kurtki z goreteksu.

Firmę pół wieku temu założył w Anglii wraz z krawcem Angusem Lloydem, brytyjski przedsiębiorca urodzony w Brodnicy na Pomorzu - Henryk Strzelecki.

Firma Henri Lloyd w Polsce działa od dwudziestu lat. W kraju otwarto siedem salonów firmowych HL. W kolekcji mody znajdziemy nie tylko sztormiaki, ale również elegancką kolekcję każualową.

Henri Lloyd to kolejna marka premium w salonie SAADE, który od lat zapewnia swoim klientom kolekcje najwyższej klasy.

Spotkanie rozpoczęło oficjalne przecięcie wstęgi przez Izabelę Trojanowską oraz Andrzeja Schuetza.



Licznie przybyli goście mogli zapoznać się z najnowszą kolekcją oraz skorzystać z wyjątkowej oferty przygotowanej specjalnie na ten dzień - 20 procentowego ra-

batu. Wśród gości rozlosowano atrakcyjne upominki. Do wygrania były również płyty z najnowszego albumu Izabeli Trojanowskiej „Życia zawsze mało”. Jed-



na ze stałych klientek została uhonorowana złotą kartą.

Otwarcia towarzyszyła bardzo przyjemna atmosfera, o którą zadbał właściciel oraz pracownicy

salonu, którzy serdecznie dziękują wszystkim przybyłym i zapraszają do odwiedzenia salonu SAADE.

Catering dostarczyła restauracja Złoty Ul.

# Nagroda ministra dla Joanny Niewiadomskiej-Kocik

**Dyrektor Państwowej Szkoły Muzycznej w Sochaczewie Joanna Niewiadomska-Kocik otrzymała prestiżową nagrodę Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, którą odebrała podczas wielkiej gali w Sali Balowej Zamku Królewskiego w Warszawie.**

W uroczystości uczestniczyło około 400 zaproszonych osób - dyrektorów i profesorów szkół artystycznych oraz uczelni wyższych. Również aktorskich, plastycznych i baletowych. W tym dniu, z okazji Święta Edukacji Narodowej, uhonorowano wiele wyróżniających się osób związanych z kulturą i sztuką. Były odznaczenia z okazji jubileuszy, krzyże prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, nagrody resortowe oraz zaledwie kilka osób wyróżnionych nagrodami pieniężnymi I stopnia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Bogdana Zdrojewskiego. Wśród nich właśnie znalazła się dyrektor sochaczewskiej szkoły.

- Znalazienie się w takim gronie to na pewno moment wyjątkowy i szczególnie przeżycie po 27 latach pracy zawodowej - mówi Joanna Niewiadomska-Kocik. - W takich chwilach spogląda się wstecz, podsumowując i przypominając sobie tych wszystkich, którzy przyczynili się do tego, że moja praca jest taka, jaka jest. Myślę tu o kolegach ze szkoły w Sochaczewie, ale też o moich uczniach. Rodzi się też świadomość, że wszyscy w tej szkole jesteśmy częstkami jej materii, zaś ona zajmuje dużą część naszego życia. Tego dnia, po



Dyrektor Joanna Niewiadomska-Kocik, w towarzystwie światowej sławy pianisty Janusza Olejniczaka, wręcza nagrodę laureatce Festiwalu Chopinowskiego na Mazowszu

powrocie do domu, z pełną świadomością powiedziałam, że niewątpliwym udziałem w tej nagrodzie ma też mój mąż. Gdyby nie jego postawa i zrozumienie dla mojej pracy, wiele rzeczy byłoby niemożliwych.

Jak wspomina pani dyrektor, atmosfera podczas uroczystości na Zamku Królewskim była bardzo podniosła, ale równocześnie niezwykle sympatyczna. Zwłaszcza spotkania z

osobami, z którymi bezpośrednio się nie zna, a które podchodziły gratulując nagrody i zapewniając, że bardzo lubią przyjeżdżać na konkursy i festiwale do Sochaczewa.

- Przecież my, z racji organizowania tak wielu przedsięwzięć, nie jesteśmy w stanie zapamiętać każdego z imienia i nazwiska - dodaje Joanna Niewiadomska-Kocik. - Natomiast, co warto podkreślić,

warszawską uroczystość zakończył znakomity i na bardzo wysokim poziomie muzycznym koncert znanego Kwartetu Prima Vista, w którym pierwsze skrzypce grał Krzysztof Bzówka, od tego roku nauczyciel naszej szkoły, prowadzący tu klasy kameralistyki. Taki miły sochaczewski akcent.

A my gratulujemy, licząc na kolejne wydarzenia artystyczne u muzyków.

Małgorzata Pałuba

## Blisko Żelazowej Woli

**Muzyka i opowieści o miejscach bliskich Chopinowi wypełniły kolejny koncert z cyklu „Spotkania z Chopinem”, który odbył się 23 października w sali balowej hotelu Chopin.**

- Dziś będzie o miejscach poświęconych Chopinowi - a konkretnie o jednym - tym, w którym czuł się kochany i które kochał - miejscu urodzenia, Żelazowej Woli - powiedziała na wstępie Mariola Wojtkiewicz z Narodowego Instytutu Fryderyka Chopina. Jej opowieści o dzieciństwie kompozytora, ukochanym dworku i jego losach były kanwą do uczytu muzycznej, jaką zaserwował słuchaczom Krzysztof Trzaskowski, młody (rocznik 1987), ale już utytułowany pianista. Jest między innymi półfinalistą XV Międzynarodowego Konkursu

Pianistycznego im. Fryderyka Chopina, jako solista koncertował z orkiestrami pod batutą Jerzego Maksymiuka, Kazimierza Dąbrowskiego czy Moniki Wolińskiej. Występował już w Japonii, Kanadzie, Włoszech, Szwajcarii, Korei, Chinach czy Francji. Sochaczewscy melomani usłyszeli w jego wykonaniu między innymi mazurki, poloneza i etudy.

W klimatycznej sali muzyka Chopina, wykonana z nerwem i talentem, zabrzmiała wyjątkowo. Wśród słuchaczy znaleźli się między innymi stały uczestnik Spotkań z Chopinem biskup Alojzy Orszulik oraz gospodarze imprezy - burmistrz Piotr Osiecki i właściciele hotelu Chopin, państwo Pliszkowie, jak również dyrektor Szkoły Muzycznej Joanna Niewiadomska - Kocik. (IGOR)



Mariola Wojtkiewicz i Krzysztof Trzaskowski

## Popłynie muzyka Chopina

**Przed nami już XXI edycja Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego na Mazowszu, którego organizatorami są Państwowa Szkoła Muzyczna im. F. Chopina w Sochaczewie oraz Miejski Ośrodek Kultury, a odbywa się on w ramach Sochaczewskiej Jesieni Kulturalnej.**

Długoletni staż tego muzycznego wydarzenia pozwolił mu wyrosnąć na największy tego typu przegląd w kraju. Dyrektor szkoły muzycznej Joanna Niewiadomska-Kocik przypuszcza, że, podobnie jak w ubiegłych latach, wystąpi 50 - 60 muzyków z całej Polski. Dokładna ich liczba nie jest jeszcze znana, ponieważ termin zgłoszeń upły-

wa z końcem października. Na pewno zaś przyjedzie do nas w tym roku 11-osobowa grupa z Manchesteru. Tak więc międzynarodowość festiwalu nie zakończy się tylko na jurorach i ich koncertach.

W tym roku w jury pojawią się znani dobrze sochaczewskim melomanom profesorowie. Będą nimi: Jan Kadłubiski z Warszawy, Micael O'Rourke z Irlandii, Murray McLachlan z Wielkiej Brytanii, Dorian Leljak z Serbii oraz Jerzy Sterczyński z Warszawy.

Festiwal rozpocznie się 15 listopada. W piątek i sobotę z koncertami inauguracyjnymi, które będą przebiegać pod patronatem burmistrza Piotra Osieckiego, wystąpią jurorzy. W

piątek o godz. 17.00 nastąpi uroczyste otwarcie tego muzycznego wydarzenia, po czym przed zgromadzoną publicznością wystąpi profesor Jan Kadłubiski, zaś drugi recital tego dnia zagra Irlandczyk Micael O'Rourke. W sobotę usłyszemy Murraya McLachlana z wielkiej Brytanii i Serba Dorian Leljaka. Z pewnością będzie to prawdziwa uczta duchowa dla miłośników muzyki klasycznej.

Natomiast od niedzieli do wtorku, 17, 18 i 19 listopada, rozbrzmiewać będą utwory Fryderyka Chopina wykonywane przez młodych muzyków, uczniów szkół muzycznych z całej Polski i, oczywiście, z Manchesteru. Tak więc przesłu-

chania potrwać aż trzy dni, a ich zwieńczeniem będzie Koncert Laureatów. Odbędzie się on we wtorek 19 listopada o godz. 18.00 w sali koncertowej szkoły muzycznej.

Natomiast 20 listopada laureaci zaprezentują się podczas dwóch koncertów w stolicy, a mianowicie w Warszawskim Towarzystwie Muzycznym i w Mazowieckim Centrum Kultury i Sztuki przy ul. Elekoralnej. Dla młodych muzyków to dodatkowa promocja i wyróżnienie.

A my już dziś, w imieniu organizatorów, zapraszamy wszystkich miłośników muzyki Fryderyka Chopina na ten szczególny koncert w Sochaczewie.

Małgorzata Pałuba

## Kolejne spotkanie poetów

Już w piątek 8 listopada o godz. 17 odbędzie się kolejne spotkanie związane z przygotowaniami do wydania Antologii Sochaczewskiej Poezji. Tradycyjnie będzie miało ono cha-

rakter warsztatów literackich, które poprowadzi Jerzy Janowski. Już teraz zapraszamy do sali konferencyjnej w Kramnicach Miejskich (II piętro). Wstęp wolny. (ap)

## Marionetki w MOK

Zespół Abstrakt z Miejskiego Ośrodka Kultury w Chodakowie zaprasza na „MARIONETKI”, czyli spektakl teatru tańca ADSUM. Występy zaplanowano w MOK w Choda-

kowie na 8 listopada 2013, na godz. 9.00 i 11.00. Organizatorzy zapraszają uczniów sochaczewskich szkół. Informacje i rezerwacja: 609 684 732 lub 46 863 25 72.

## Połomski w listopadzie

Koncert Jerzego Połomskiego w Miejskim Ośrodku Kultury przy ul. Żeromskiego, z uwagi na zbyt krótki okres sprzedaży biletów, został przełożony z 26 października na niedzielę 24 listopada na godz. 18.00.

Zakupione wcześniej bilety pozostają ważne. W dalszym ciągu wejściówki w cenie 40 zł

można nabyć w sekretariacie MOK przy ul. Żeromskiego 8, codziennie w godzinach 10.00 - 17.00 lub pod numerem telefonu 880-291-208.

Dyrekcja MOK serdecznie zaprasza na jubileuszowy recital z okazji 55-lecia pracy artystycznej znanego i cenionego nestora polskiej piosenki.

# W październiku „Zaklinajmy... zaczytajmy... wiosnę”

Po raz drugi, teraz wiosną, wcześniej latem, dzieci i młodzież ze szkół powiatu sochaczewskiego zaklinały i zaczytywały się w fotografiach. „Zaklinajmy... zaczytajmy... wiosnę” to temat powiatowego konkursu fotograficznego zorganizowanego przez Pedagogiczną Bibliotekę w Sochaczewie. Finał miał miejsce 23 października br. w Kramnicach Miejskich w Sochaczewie.

Konkurs ogłoszono na początku tego roku i adresowano do dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych klas IV - VI, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu powiatu sochaczewskiego. Celem konkursu była promocja czytania jako sposobu spędzania wolnego czasu, zainteresowanie sztuką fotografowania oraz promowanie książek i czytania poprzez ogólnodostępne media.

Honorowy patronat nad konkursem pełnił wójt gminy Sochaczew - Mirosław Orliński. Pan wójt był też głównym sponsorem nagród.

Jury konkursu fotograficznego „Zaklinajmy... zaczytajmy... wiosnę” (Barbara Derda - artysta plastyk, Łukasz Kruczyk - fotograf, właściciel studia VIP, pracownicy biblioteki - Elżbieta Szczypińska, Joanna Dobkowska, Mariola Woźnicka i Aneta Stępień) oceniło 100 zdjęć nadesłanych przez 40 uczniów z 9 szkół.

Prace zostały poddane wnikliwej ocenie według następujących kryteriów: zgodność z tematem konkursu (warunek konieczny), poprawność techniczna zdjęcia, pomysłowość i kreatywność, walory artystyczne i estetyczne. Komisja konkursowa w swoich ocenach, poza obiektywnymi kryteriami co

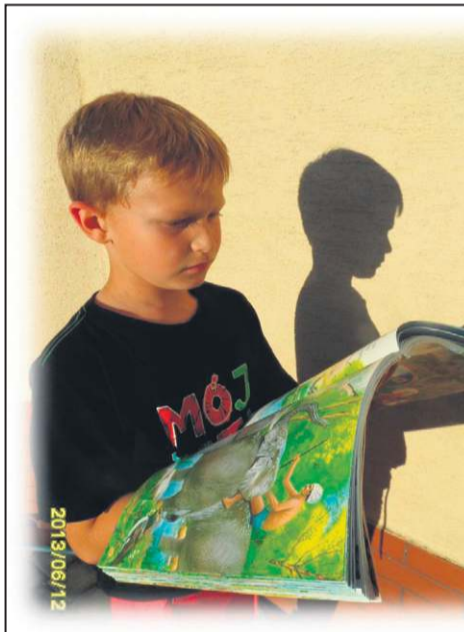


Laureaci tegorocznej edycji konkursu fotograficznego „Zaklinajmy... zaczytajmy... wiosnę”



Agata Błędowska - Czytanie to radość

do zgodności tematycznej, jakości i estetyki prac wzięła również pod uwagę indywidualność spojrzenia i koncepcję wykonania fotografii.



Agata Młynarczyk - Czytać całym sobą

Wszystkie prace były niezwykle interesujące, łączyły dobrą technikę warsztatu fotografa z siłą wyrazu. Urzekły komisję niezwy-

kłym malarskim, nierzadko bajecznym, tajemniczym klimatem.

Elżbieta Szczypińska

## WYNIKI KONKURSU

### Szkoły podstawowe - klasy 4-6

**I miejsce:** Olga Daczko - Szkoła Podstawowa w Teresinie, Małgorzata Gawor - Szkoła Podstawowa w Teresinie  
**II miejsce:** Zuzanna Balcerak - Szkoła Podstawowa w Giżycach  
**III miejsce:** Anita Bancerek - Szkoła Podstawowa w Teresinie, Zuzanna Miłkowska - Szkoła Podstawowa nr 4 w Sochaczewie  
**Wyróżnienia:** Natalia Łączna - Szkoła Podstawowa w Teresinie, Beata Arkuszewska - Szkoła Podstawowa w Giżycach, Piotr Dąbrowski - Szkoła Podstawowa w Giżycach

### Gimnazja

**I miejsce:** Agata Młynarczyk - Gimnazjum w Kampinosie  
**II miejsce:** Aleksandra Winnicka - Gimnazjum nr 2 w Sochaczewie, Ewelina Wawrzyńczak - Gimnazjum w Rybnie  
**III miejsce:** Michał Roszkowski - Gimnazjum nr 1 w Sochaczewie  
**Wyróżnienia:** Patrycja Wyrembowska - Gimnazjum nr 1 w Sochaczewie, Kamila Kowalczyk - Gimnazjum nr 2 w Sochaczewie

### Szkoły średnie

**I miejsce:** Agata Błędowska - ZSRCKU w Sochaczewie  
**II miejsce:** Aleksandra Smółka - ZSRCKU w Sochaczewie  
**III miejsce:** Natalia Wesółowska - ZSRCKU w Sochaczewie

Laureaci otrzymali pamiątkowe dyplomy, nagrody książkowe oraz kartony na wywołanie zdjęć w Studio VIP.

Prace konkursowe można zobaczyć w bibliotece oraz obejrzeć w galerii naszej strony [www.ziemiasochaczewska.pl](http://www.ziemiasochaczewska.pl).

## Dzień Papieski w Jedyńce

Gimnazjum nr 1 im. Jana Pawła II jak zwykle aktywnie włączyło się w obchody Dnia Papieskiego - w niedzielę poprzedzającą rocznicę wyboru Karola Wojtyły na Papieża.

Tegoroczny XIII Dzień Papieski obchodzony był pod hasłem „Jan Paweł II - Papież Dialogu”. W niedzielę, 13 października 2013 r., 26 wolontariuszy pod opieką Marty Kułakowskiej wzięło udział w Zbiórce Papieskiej. Kwestowali na ulicach miasta na rzecz Fundacji „Dzieło Nowego Tysiąclecia”, która przyznaje stypendia zdolnym uczniom z niezamożnych rodzin. Dzięki aktywności wolontariuszy (głównie pierwszoklasistów) i hojności darczyńców, udało się zebrać rekordową sumę 2331,25 zł.

Podziękowania za udział w zbiórce wszyscy kwestujący otrzymali podczas uroczystości ślubowania klas I. Wolontariusze pracują aktywnie przez cały rok, rozwijając swoją wrażliwość i realizując w ten sposób przesłanie Jana Pawła II.

Marta Kułakowska



Wolontariusze Gimnazjum nr 1

# Pierwszaki jak prawdziwi rycerze

18 października w Sochaczewie bez przesady można nazwać „Dniem Pierwszoklasisty”. W piątek najmłodszy uczniowie dwóch szkół zostali pasowani na pełnoprawnych wychowanków swoich placówek.

W Szkole Podstawowej nr 3 nawiązano do tradycji rycerskiej - wszak to placówka nosząca imię Bolesława Krzywoustego. Jak dawni rycerze będziecie musieli być odważni, prawdziwi i opiekuńczy - mówiła przejętym pierwszakiom wicedyrektor Małgorzata Dobrzyńska. Starsi uczniowie uroczystość obiecali po-

danie pomocnej dłoni, kiedy tylko pojawią się trudności. Uczniowie SP nr 4 spotkali się w sali widowiskowej MOK. Rozśpiewani pierwszoklasistki, pod kierunkiem swoich wychowawczyń, przygotowali kolorowy program pod hasłem „Idą pierwszaki”, gorąco przyjęty przez licznie zgromadzonych rodziców, dziadków i przyjaciół. Ewa Malinowska, dyrektor szkoły, mówiła najmłodszym uczniom, że pierwsza klasa jest nie tylko najmilsza, ale i najtrudniejsza - wszystko dzieje się bowiem pierwszy raz. Obiecywała także, że cała kadra postara się, aby dzieciaki czuli się w szkole jak w drugim domu.



Pierwszaki ze Szkoły Podstawowej nr 3

W SP nr 3 w bieżącym roku szkolnym jest pięć pierwszych klas, w których uczy się po 28-29 uczniów. W czwórce utworzono sześć oddziałów, w tym dwa integracyjne. Uczęszcza do nich od 20 do 25 uczniów. Duża grupa to sześciolatki - po jednej pełnej klasie w każ-



Moment ślubowania uczniów SP4

dej szkole oraz po kilkoro w pozostałych oddziałach. Oprócz rodziców, nauczycieli i przyjaciół w uroczystościach uczestniczyli też za-

proszeni goście - wśród nich poseł Maciej Małecki, przewodnicząca Rady Miasta Jolanta Gonta i wiceburmistrz Marek Fergiński. (IGOR)

# Sochaczewski wikary jednym z „żołnierzy wyklętych”

W zeszłym tygodniu zamieściliśmy część opowieści o ks. Bolesławie Stefańskim, pierwszym duchownym skazanym w powojennej Polsce na karę śmierci. Ks. Stefański w latach 1940-41 posługiwał w sochaczewskiej parafii.

Opublikowana część dotyczyła życia i działalności konspiracyjnej duchownego. Dzisiaj opisujemy jego dalsze tragiczne losy.

## Aresztowanie

W połowie marca 1946 roku, zagrożony aresztowaniem, ks. Stefański zaczął się ukrywać. Wreszcie UB dopadło go. Stało się to 1 czerwca 1946 roku. „Zostałem (...) wsadzony do samochodu, w którym jeden z funkcjonariuszy groził mi, abym siedział cicho. Przewinął mi się wówczas przed oczami cały szereg cierpień, jakie miałem przejść i dlatego za wszelką cenę postanowiłem się wy dostać, chwyciłem więc za broń funkcjonariusza, aby nie mógł strzelać. Wywiązała się walka i w krótkim czasie zostałem obezwładniony. Stojąc już obezwładniony, zostałem przez funkcjonariusza postrzelony w nogę”.

Mimo poważnej rany, jeszcze tego samego dnia rozpoczęto intensywne przesłuchania ks. Stefańskiego w okrytym ponurą sławą więzieniu Wojewódzkiego Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego przy ul. Sierakowskiego 7 na Pradze. Tam poddano go ciężkim torturom, grzebiąc w otwartej ranie pogrzebaczem. Wdała się gangrena. Po kilku dniach księdzu amputowano przestrzeloną nogę. To był dopiero początek wy rafinowanych udręk, jakich nie szczędzili kapłanowi komunistyczni oprawcy. Daleki krewny ks. Stefańskiego, ks. Jan Sitnik, 8 czerwca 1946 r. poprosił kurię metro-

politalną o podjęcie interwencji u ministra bezpieczeństwa Stanisława Radkiewicza. Sytuację uwięzionego kapłana przedstawiał w słowach pełnych grozy: „Postrzelono go i w takim stanie trzymano go w więzieniu i bito bez wszelkich uczuć humanitarnych. Po dwóch dniach katowania w Szpitalu Przemienienia Pańskiego amputowano mu nogę i znowu wzięto do więzienia. Pozbawiono go: 1. pociechy religijnej, 2. niezbędnej w takim stanie opieki lekarskiej, 3. odwiedzania go przez najbliższych”. Prymas kardynał August Hlond nakazał wysłać pismo do Radkiewicza z pytaniem o los ks. Stefańskiego.

W czasie brutalnego śledztwa ks. Stefański był wielokrotnie torturowany. W wyniku tortur pojawiły się pierwsze objawy choroby psychicznej. Wśród stawianych mu zarzutów był również taki, że 16 marca 1946 roku planował zamach na przebywającego z oficjalną wizytą w Warszawie przywódcę Jugosławii marszałka Josipa Broz Tito. Ostatecznie jednak z tego zarzutu się wycofano. Ks. Stefański, podczas rozprawy przed Wojskowym Sądem Rejonowym w grudniu 1946 roku, odrzucił oskarżenia o podżegania do zabójstwa wójta w Markach, który wydał żołnierzy podziemia w ręce Urzędu Bezpieczeństwa.

## Brutalne śledztwo

W czasie śledztwa funkcjonariusze stosowali bardzo brutalne metody, by zmusić kapłana do przyznania się



Ruiny wnętrza kościoła, 1940

do czynów, których nigdy nie popełnił. Śledztwo zakończono 26 listopada 1946 roku. Dyspozycyjne wobec władz gazety nie szczędziły księdzu obraźliwych słów, przygotowując podstawę pod wydanie wyroku skazującego. Tortury i bestialskie traktowanie w czasie śledztwa odbiły się na stanie zdrowia księdza. Zapadł na ciężką chorobę psychiczną. Mimo tych dolegliwości rozprawa rozpoczęła się 17 grudnia 1946 roku. Sąd odrzucił wniosek adwokata o zbadanie medyczne księdza w związku z jego zaburzeniami psychicznymi. Nie dopuszczono także jako świadków osób, które chciały zeznawać o jego skutecznej pomocy Żydom w okresie okupacji hitlerowskiej. Rozprawa trwała krótko.

Wyrok zapadł 23 grudnia 1946 roku. Ks. Stefańskiego oskarżono o próbę „obalenia ustroju”, o przynależność do Pogotowia Akcji Specjalnej, napady na garbarnie, posiadanie broni, wreszcie posługiwanie się fałszywym dowo-

dem tożsamości. Orzeczono karę śmierci, utratę praw publicznych na zawsze i konfiskatę mienia.

Prośbę o ułaskawienie ks. Stefańskiego do Bolesława Bieruta skierował 2 stycznia 1947 roku również jego proboszcz ks. Jan Sitnik. W zachowanym dokumencie można przeczytać: „dziś, po wielu przeżyciach, ks. Stefański to człowiek złamany psychicznie, chory na ciele, istny lachman ludzki - sam widok którego wzbudza najwyżej litość i prosi o łaskę”. O ułaskawienie wystąpił również jego ojciec, a w końcu on sam. Wyrok został utrzymany w mocy. Także Najwyższy Sąd Wojskowy orzekł, że skazany „na łaskę nie zasługuje”.

Po kolejnych zabiegach Bierut 28 stycznia 1947 roku ułaskawił go, zamieniając karę śmierci na dożywotnie więzienie. Po zamianie kary na dożycie, 27 marca 1947 r. Wojskowy Sąd Rejonowy w Warszawie na mocy „amnestii” zmniejszył karę do 15 lat pozbawienia wolności. W

kwietniu 1947 roku ks. Stefański trafił do Wroniek.

## Wróg Polski Ludowej

Ponieważ zdradzał wyraźne symptomy choroby psychicznej, został w 1950 roku skierowany do szpitala więziennego we Wrocławiu. Po roku wrócił do Wroniek. Zachował życie, ale przy jego stanie zdrowia oznaczało to powolną śmierć w więzieniu. Chorego kapłana-inwalidę osadzono w ciężkim więzieniu we Wronkach. Po trzech latach księdza poddano leczeniu w szpitalu więziennym we Wrocławiu. Kolejne interwencje Kościoła, m.in. prymasa Stefana Wyszyńskiego, o zwolnienie ks. Stefańskiego przechodziły bez echa. Kapłan przetrucany był z więzienia do szpitala. W tych warunkach choroba psychiczna pogłębiała się, wyniszczając jego zdrowie fizyczne i psychiczne. Nawet w takiej sytuacji ks. Stefański zachowywał godną postawę. Pod koniec 1951 roku naczelnik więzienia we Wronkach pisał o nim: „Był kilkakrotnie

karany dyscyplinarnie za łamanie przepisów więziennych. Jest więźniem hardym i zarozumiałym. W trakcie przeprowadzonych rozmów i z toku obserwacji stwierdzono, że jest nadal wrogiem Polski Ludowej”.

W 1953 roku o uwolnienie chorego psychicznie ks. Stefańskiego wystąpił ponownie ks. Sitnik. We wniosku pisał: „Stan jego zdrowia jest okropny. Kompletnie jest umyślowo chory”. Miesiąc później wysłano go do szpitala więziennego we Wrocławiu, a stamtąd do Państwowego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie Chorych w Międzyrzeczu-Obrzyczach. Tu stwierdzono u niego przewlekłą chorobę psychiczną, objawiającą się „(...) licznymi urojeniami obłądnymi, omamami”.

Gdy stan zdrowia ks. Stefańskiego był krytyczny, 14 stycznia 1954 roku władze zdecydowały o jego warunkowym przedterminowym zwolnieniu z więzienia. Powrócił do parafii św. Józefa na warszawskim Kole. Nigdy już nie odzyskał zdrowia ani dobrego imienia. Na krótko w ograniczonym zakresie podjął działalność duszpasterską. Choroby, cierpienia, trudności w kontaktach z otoczeniem nazwały jego ostatnie lata życia. Śmierć przyszła 8 lutego 1964 roku. Ksiądz Stefański został pochowany w grobie rodzinnym na cmentarzu w Maciejowicach. Dopiero po latach, w 1992 roku, sąd anulował wyrok i uznał, że ksiądz Stefański prowadził „działalność na rzecz niepodległego bytu Państwa Polskiego”.

**Bogusław Kwiatkowski**

## O rodzinie Ślewińskich w szkole w Śladowie

Na specjalne zaproszenie dyrektora Szkoły Podstawowej im. Władysława Jagiełły w Śladowie, Martyny Sawickiej, odbyła się prelekcja historyczna na temat losów rodziny Ślewińskich na ziemi sochaczewskiej. W wykładzie uczestniczyły dzieci z klas IV, V i VI.

Historyk Towarzystwa Miłośników Malarstwa, Agnieszka Sławińska, przybliżyła uczniom ze Śladowa postać Kajetana Ślewińskiego - ojca słynnego malarza,

Władysława Ślewińskiego. Dzieci aktywnie uczestniczyły w prelekcji i chętnie odpowiadały na pytania związane z walką Polaków o niepodległość. Wysłuchały również opowieści o tułaczce zesłanego na katorgę na Syberię, Kajetana Ślewińskiego, który za udział w Powstaniu Styczniowym został ukarany 6-letnim rozstaniem z rodziną, pozbawieniem majątku w Bogusławicach i opuszczeniem ojczyzny.

Uczniowie ze Śladowa zainteresowani byli powi-



Uczniowie i nauczyciele zapoznali się z historią rodziny Ślewińskich

zaniem rodziny Ślewińskich z ziemią sochaczewską - Patrycja Wosińska z

klasy VI przeczytała błędnie napisany w XIX-wiecznym języku nekro-

log, który Kajetan zamieścił po śmierci swojej żony Heleny z Mysyrowiczów w „Gazecie Warszawskiej”. Emilka Przydatek z klasy VI zacytowała fragment wspomnień wnuka Kajetana - Mieczysława Fijałkowskiego, w których opisywał on sławne uczyty na dworze w Domaniewiczach. Malowniczo położony folwark nad Pilicą stał się po Białyninie drugim domem dla osierconego jedynaka, Władysława Ślewińskiego i miejscem spotkań rodzinnych.

Właśnie tam były Sybirak - Kajetan, otoczony córkami i wnuczkami, gościł w latach 1905-1908 swojego syna, znanego już wówczas postimpresjonistę, Władysława Ślewińskiego z jego żoną Eugenią Szewcową.

Nauczyciel sztuki, Beata Poryszewska zapowiedziała, że uczniowie wezmą udział w III edycji konkursu organizowanego przez prezesa Towarzystwa Miłośników Malarstwa im. Władysława Ślewińskiego - Jarosława Miałkiewicza. (as)

# Ogólnopolskie sukcesy sochaczewskich WTZ

**Także w tym roku podopieczni Warsztatów Terapii Zajęciowej działających przy Spółdzielni Inwalidów „Jutrzenka” odnieśli liczne sukcesy uczestnicząc w wielu krajowych konkursach i zawodach. Najwięcej laurów zebrali osoby biorące udział w zajęciach w pracowni plastycznej.**

Uczestnicy zdobywali nagrody także w innych dziedzinach. We wrześniu podczas XX Ogólnopolskich Zawodów Sportowych Osób Niepełnosprawnych drużynowo zajęli pierwsze miejsce. Złożyło się na nie wiele indywidualnych pierwszych i drugich miejsc wywalczonych w poszczególnych konkurencjach. Z kolei na VIII Ogólnopolskim Przeglądzie Twórczości Osób Niepełnosprawnych „Rozpiewana Jesień 2013” II miejsce zajął Piotr Radulski.

- Rekordy w ilości zdobytych nagród bije oczywiście pracownia plastyczna prowadzona przez Barbarę Derdę - powiedziała nam szefowa WTZ Magdalena Osińska. - Składa się na to szereg czynników: praca, zaangażowanie i pomysłowość instruktora oraz zdolności uczestników. Nie da się ukryć, że konkursów plastycznych organizowanych jest też najwięcej. W ten sposób nasi utalentowani podopieczni mają po prostu gdzie się zaprezentować.

Na XI Konkursie Twórczości Plastycznej Osób Niepełnosprawnych „Siedlce, Podlasie i Anioły” nagrodę specjalną za obraz „Zboże” otrzymał Kamil Biernacki. Kamil doceniony został również podczas III Ogólnopolskiego Biennale Sztuki 33. Sochaczewski Laur „Zima na Mazowszu”. Tym razem wyróżniono jego „Zimową strukturę wody”. Podczas tej samej imprezy wyróżniono także „Pejzaż zimowy z sową” Klaudiusza Grabisny.

Natomiast XI edycja Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego PFRON „Kwiaty mojego życia” to wyróżnienie dla Michała Florczaka w kategorii malarstwo oraz Wiktorii Kluszej w kategorii rzeźba kameralna i płaskorzeźba. Prace uczestników warsztatów prezentowane są również w ramach jednego z najbardziej prestiżowych krajowych konkursów - Ogólnopolskiego Konkursu Malarstwa im. Teofila Ociepki w Bydgoszczy. Co roku swoich sił próbuje w nim około tysiąca malarzy-amatorów, tworzących w konwencji szeroko pojętej sztuki naiwnej.

- Zostać dostrzeżonym wśród takiej liczby prac jest



Każdy dzień zajęć wypełniony jest pracą twórczą



W pracowni stolarskiej powstają elementy dekoracji



Co roku podziwiamy pomysłowość twórców

prawdziwym wyzwaniem. Dlatego też jesteśmy dumni z każdego obrazu, który zostanie zakwalifikowany do tego konkursu - mówi Magdalena Osińska. - Długo można by mówić o sukcesach osób skupionych wokół naszych warsztatów. Cieszy mnie to, że nagrody i wyróżnienia po-

wtwarzają się co roku, co świadczy o tym, że nie są dziełem przypadku. To efekt pracy całej kadry, której w tym miejscu chciałabym serdecznie podziękować.

Uczestnicy WTZ nie mają jednak czasu na to, by spocząć na laurach. W warsztatach ruszyły już przygotowania do Bo-

żego Narodzenia. Podopieczni, tak jak co roku, przygotowują zupełnie nową ofertę świątecznych ozdób i dekoracji. W pracę zaangażowane są wszystkie pracownice. Jej efekty podziwiać będzie można podczas grudniowych imprez i bożonarodzeniowych kiermaszy.

Agnieszka Poryszewska

## Nakręć historię

**Narodowy Instytut Dziedzictwa ogłosił konkurs filmowy „Nakręcona historia”. Chodzi o uwiecznienie lokalnego zabytku.**

Wystarczy stworzyć grupę i przedstawić pięciominutowy film w dwóch kategoriach: kostiumowy lub dokumentalny o historii lokalnego zabytku. Może to być zamek, kamienica, fabryka itp.

Filmy należy nadsyłać do końca 2013 roku na adres Narodowego Instytutu Dziedzic-

stwa. Z nadesłanych zgłoszeń jury wybierze po trzy najlepsze filmy z każdej kategorii. Do wygrania są atrakcyjne nagrody - kamery cyfrowe lub tablety. Konkurs jest organizowany w ramach Europejskich Dni Dziedzictwa.

Szczegółowych informacji pod nr. telefonu 48 22 551 56 91 lub mailowo alisiecki@nid.pl udziela Adam Lisiecki. Regulamin konkursu dostępny jest na stronie: www.edd.nid.pl. Opr.(ka)

### ECO - felleton

## Sochaczew - drzewostan, czy stan bez drzew

*Żeby wszystko było jasne, nie jestem żadnym eco-terrorystą, weganinem, nie przykuwam się do drzew, nie hoduję w domu kozy, nie mam nawet własnych kurek, najwyżej trochę ziół w doniczkach na balkonie i kuchennym parapecie. Mimo to leży mi na sercu stan środowiska naturalnego w skali globalnej, jak i lokalnej, w tej naszej mikro-skali może nawet bardziej, bo na nią, mam nadzieję, mogę mieć jeszcze jakiś wpływ. Czego wyrazem jest ten artykuł.*

Ostatnio z niepokojem obserwuję kurczący się znacząco drzewostan w naszym mieście. Oczywiście, jeśli chcemy się rozwijać, zmieniać oblicze Sochaczewa, przyciągać inwestorów, poszerzać ulice, musimy liczyć się z wycinką, ale nie zawsze jest ona potrzebna. Czasami wystarczy przycięcie stożka wzrostu i gałęzi, np. jeśli zasłaniają okna i światło dzienne. Nie rozumiem, czemu przygotowania pod budowę galerii „Nowa mleczarnia” rozpoczęło wycięcie rosących tuż przy płocie starych wierzb, które mogły stanowić bazę pod zielony skwerek przy galerii. Mam nadzieję, że ten przepiękny, dorodny kasztan po drugiej stronie budynku zostanie oszczędzony.

Z niepokojem słucham także o pomysłach odbudowy tak zwanej południowej pierzei, która pociągnie za sobą wycinkę znacznej części parku. Owszem, ja także niczego tak nie pragnę dla naszego miasta jak tego, by posiadało prawdziwy RYNEK (nie mylić z targiem), ale pomysłodawcy zapomnieli chyba, że wzdłuż placu Kościuszki wiedzie główna droga przez most. Gdyby drogę przesunąć na teren parku, a na jej części wybudować kamienice, by zamknąć plac w kwadratowy rynek, to owszem, miałoby to sens, a tak wycinka mija się z celem, a jeszcze będziemy skwierczeć tam jak na patelni podczas Sochaczewskiego Lata i nawet fontanna tu nic nie pomoże.

A jeśli wyżej wspomniana wycinka dojdzie do skutku, to co władze proponują w zamian, gdzie chcą utworzyć nowe rekreacyjne tereny zielone? Pola czerwonkowskie przeznaczone są pod inwestycje. Ja proponuję działkę po starym przedszkolu przy ul. 1 Maja. Rosną tam już stare drzewa, wystarczyłoby wyznaczyć parę alejek, postawić kilka ławek, zrobić trochę rabatek i gotowe, ale z tego co wiem, planowana jest w tym miejscu budowa komendy policji. Szkoda, drzewa wycina się w 5 minut, a rosną 50 lat!

Odpowiadając na zawarte w tytule pytanie - Sochaczew to nie drzewostan, tylko stan, w którym drzewa są coraz częściej wycinane.

Weronika Kos



# Dzieci piszą książki już 20 lat

W środę, 23 października 2013 r. w Kramnicach Miejskich w Sochaczewie miała miejsce niecodzienna uroczystość. Dyrektorom sześciu placówek, trzech miejskich i trzech z terenu powiatu sochaczewskiego, wręczono odznaczenia i podziękowania skierowane do nauczycieli, wychowawców i uczniów zasłużonych w powiatowym konkursie „Wydajemy własną książkę”.

To te szkoły były z nami niemalże od początku naszego konkursu, to z nich mieliśmy najwięcej uczestników i co ważne - najwięcej laureatów - mówiła podczas gali kierownik Biblioteki Pedagogicznej w Sochaczewie Elżbieta Szczypińska. W tym roku przypada 20 rocznica zainicjowania konkursu wojewódzkiego i 10 rocznica powiatowego, organizowanego przez Pedagogiczną Bibliotekę w Sochaczewie. Z tej okazji wybito pamiątkowe medale.

Wojewódzkie obchody miały miejsce w maju tego roku w Młodzieżowym Domu Kultury „Muranów” w Warszawie, tam gdzie zrodził się pomysł tworzenia książek przez dzieci. Cele, które przyświecają konkursowi, to przede wszystkim promocja czytelnictwa, krzewienie kultury czytelnictwa i wrażliwości artystycznej. W sochaczewskich edycjach dodatkowo chodziło o poznanie historii, obyczajów i zabytków najbliższej okolicy. Przez dziewięć kolejnych lat powstały książki na temat: Zabytki mojego regionu,



Dyrektorom szkół wręczono pamiątkowe medale

Tradycje kulinarne mojej rodziny, Własna propozycja jednodniowej wycieczki rowerowej śladami historii po najbliższej okolicy, Gdybym był burmistrzem..., Moja miejscowość, moja ulica jej historia i codzienność, Żelazowa Wola w słowie i obrazie. Fotograficzne i literackie impresje. W tym roku tematem będzie Moja szkoła...

## Odznaczeni dyrektorzy i szkoły:

Ewa Malinowska - Szkoła Podstawowa nr 4 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusz Korczaka w Sochaczewie, Małgorzata Gorgis - Gimnazjum nr 1 im. Jana Pawła II w Sochaczewie, Teresa Zawisza-Chlebowska - Gimnazjum nr 2 im. Króla Władysława Ja-

gięły w Sochaczewie, Anna Kornacka - Szkoła Podstawowa im. I Armii Wojska Polskiego w Giżycach, Ewa Ryfa - Szkoła Podstawowa im. Józefa Piłsudskiego w Iłowie, Jan Kraśniewski - Gimnazjum im. Jana Pawła II w Iłowie.

Wszystkim nagrodzonym dyrektorom i uczniom gratulujemy.

## Niereformowalni ponownie

Kolejny raz na scenie Miejskiego Ośrodka Kultury przy ul. Żeromskiego wystąpiła grupa teatralna „Niereformowalni i już”. Dochód ze spektaklu tradycyjnie przeznaczono na leczenie małego Kacperka Janiaka.

Po „Przystanku Betlem”, Niereformowalni podbijają sochaczewską publiczność „Ukrytymi, trudnymi sprawami z wakacji”. Na co dzień nauczyciele, a po godzinach aktorzy amatorzy działający w MOK przy ul. Żeromskiego pod okiem Beaty Oziemblewskiej, przygotowali autorski scenariusz inspirowany popularnymi programami telewizyjnymi. To historia uczucia, które połączyło 19-letnią Vanesę ze Wsi Sochaczew z trzydziesto-kilkuletnim Zdzisławem. Niespodziewana ciąża, konflikt z apo-

dyktyczną teściową, a w końcu romans z dawnym nauczycielem, przedstawione są z dużym poczuciem humoru. O oprawę muzyczną zadbał tradycyjnie „Zespół Z-Marek”. Część scen odegrano umiejętnie wykorzystując konwencję teatru cieni.

Podobnie jak w czerwcu Niereformowalni występowali przy wypełnionej po brzegi sali. Wśród publiczności znaleźli się burmistrz Piotr Osiecki i wójt Młodzieszyna Joanna Szymańska. Zabrakło niestety rodziców Kacpra - Katarzyny i Damiana Janiak, którzy towarzyszyli synowi w szpitalu.

Jak zapowiadają Niereformowalni, to nie jest ich ostatni projekt. Bardzo prawdopodobne jest, że będziemy mogli obejrzyć zupełnie nową odsłonę „Ukrytych, trudnych spraw”. Biorąc pod uwagę sukces dwóch ich ostatnich przedsięwzięć, nie



Podczas spektaklu udało się zebrać prawie 5 tys. zł

muszą martwić się o zainteresowanie sochaczewian.

Jak informuje Miejski Ośrodek Kultury, na rzecz chorego na neuroblastomę IV stopnia Kacperka udało się zebrać 4.937,50 zł. To ważna informacja, bo pieniądze są teraz rodzinie Janiaków niezwykle potrzebne, głównie na leczenie syna w Niemczech.

Wszyscy zainteresowani pomocą, mogą kierować wpłaty na konto:

Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą” ul. Łomiańska 5, 01-685 Warszawa

KRS 0000037904  
nr konta 15 1060 0076 0000 3310 0018 2615 (koniecznie z dopiskiem 20969 Janiak Kacper darowizna na pomoc i ochronę zdrowia). (ap)

## Święto Niepodległości w Sochaczewie

Znany jest już wstępny program obchodów Święta Niepodległości, które w tym roku połączone zostaną z uroczystym otwarciem wzgórza zamkowego podanego gruntownej przebudowie i wzmocnieniu.

Zaplanowano m.in. otwarcie okolicznościowej wystawy, apel służb mundurowych na placu Kościuszki, koncert pieśni niepodległościowych, a na deser wieczorne widowisko Światło - Dźwięk.

Tegoroczne obchody łączą elementy patriotyczne z rozrywką, stąd na przykład wieczorny pokaz nowej ilumi-

nacji murów dawnego zamku książąt mazowieckich. Na tak zasadniczą poprawę wyglądu ruin i wzmocnienie skarpy osuwającej się po każdym większym deszczu mieszkańcy czekali dobre kilkadziesiąt lat - mówi rzecznik UM Robert Małolepszy.

Teraz można się spodziewać prawdziwego najeżdżu turystów i samych mieszkańców zainteresowanych tym, co zostało z dawnych murów, jak obecnie wygląda najcenniejszy sochaczewski zabytek, jak spożytkowano kilka milionów wydanych na rewitalizację obiektu i jego otoczenia.

### Program obchodów Święta Niepodległości - 11 listopada 2013

#### WZGÓRZE ZAMKOWE

godz. 15:00

- wystąpienie Burmistrza Miasta Sochaczew
- otwarcie wystawy Łukasza Popowskiego i Jakuba Milewskiego „Wzgórze zamkowe w nowej odsłonie”
- zwiedzanie wzgórza zamkowego z przewodnikiem

#### CMENTARZ PARAFIALNY PRZY UL. TRAUGUTTA

godz. 16:00 - złożenie kwiatów na grobie Włodzimierza Ignacego Garbolewskiego przez delegację władz miasta

#### PLAC KOŚCIUSZKI

- godz. 16:15 - układanie flagi ze zniczy na placu Kościuszki
- godz. 16:30 - uroczysty apel pododdziałów oraz wciągnięcie flagi na maszt
- godz. 17:15 - koncert z okazji Święta Niepodległości w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. F. Chopina w Sochaczewie.

#### KOŚCIÓŁ ŚW. WAWRZYŃCA

godz. 18:00 - Msza Święta w intencji ojczyzny. Kościół p.w. Matki Bożej Różańcowej parafii św. Wawrzyńca.

#### WZGÓRZE ZAMKOWE

godz. 19:15 - Światło i dźwięk. Iluminacja wzgórza zamkowego.

## Camerata Mazovia

Miejski Ośrodek Kultury w Sochaczewie

zaprasza na

## KONCERT

pt.: „Jedna jest Polska”

10 listopada 2013r  
o godzinie 19:00

Sala Koncertowa  
MOK ul. 15 Sierpnia 83

W programie wystąpią:

Sochaczewska Orkiestra Kameralna  
CAMERATA MAZOVIA  
pod dyrekcją Artura Komarowskiego

CHÓR TOWARZYSTWA ŚPIEWACZEGO  
Ziemi Sochaczewskiej  
pod dyrekcją Ewy Szałapskiej

Dziecięcy Zespół Ludowy „WIANECZEK”  
ze Szkoły Podstawowej w Kęszycach  
- prowadzony przez Katarzynę Proch

Wstęp wolny



# Sochaczew na frontowym szlaku

**Z związku ze stuleciem wybuchu I wojny światowej, przypadającym w 2014 roku, powstaje Szlak Frontu Wschodniego, który przebiegał będzie między innymi na terenie naszego miasta i powiatu.**

Jak przypomina adiunkt Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą Jakub Wojewoda, wszystko zaczęło się już w 2008 r., kiedy to miał miejsce konwent marszałków 8 województw, w tym mazowieckiego. Omawiano wówczas m.in. sprawę turystyki i padła propozycja, żeby stworzyć wspólny szlak w związku ze zbliżającą się rocznicą 100-lecia wybuchu I wojny światowej.

Muzeum Ziemi Sochaczewskiej oraz nasze miasto, pod wspólnym hasłem „Sochaczew miasto frontowe 1914 - 15 r.”, będzie znaczącym fragmentem tego szlaku, udostępnionego zwiedzającym, którzy będą chcieli poznać pozostałości po I wojnie światowej. Na jego trasie znajdzie się nasze muzeum ze stałą wystawą broni, umundurowania i innych obiektów z tamtego okresu. Jest to ekspozycja „Nad Bzurą bez zmian - opowieść o wojnie w okopach 1914 - 15 r.”

To jedyna zresztą w Polsce wystawa opowiadająca o walkach pozycyjnych z tego okresu nad dolną Bzurą i Rawką.

- Przygotowania trwają zatem długo, bo właściwie pięć lat - mówi Jakub Wojewoda, ale wszystko zaczyna przybierać już ostateczny kształt. - Z ramienia muzeum i organizatorów rekonstrukcji historycznych, miałem okazję brać



Mauzoleum żołnierzy niemieckich w Żłotej

udział w pracach komisji. Całą tę inwestycję na Mazowszu wspierałem też merytorycznie. Promując szlak, organizowaliśmy widowiska historyczne w Tułowicach. Zbierałem również informacje na temat obiektów z I wojny światowej znajdujących się na terenie powiatu sochaczewskiego. Jest ich kilkadziesiąt, ale ich obecny stan pozostawia wiele do życzenia. Niektóre, można powiedzieć, istnieją praktycznie tylko na mapie. Spośród nich udało się wybrać 11 obiektów, ale było ich tak dużo, że zaakceptowano niestety tylko dwa. Jako nr 1 z 21 obiektów wytypowano sochaczewskie muzeum oraz mauzoleum w Żłotej, na terenie gminy Rybno.

Jest to mauzoleum żołnierzy niemieckich, poległych podczas walk nad Bzurą od grudnia 1914 do lipca 1915 r., wykonane z różowego piaskowca oraz dwór pełniący podczas wojny funkcję lazaretu. Jak mówi Jakub Wojewoda, obiekt naprawdę wartościowy, ciekawy i jedyny w swoim rodzaju.

- Teraz urzędy marszałkowskie będą wydawać wspólne materiały - książki, foldery i przewodniki, w których ujęte zostaną wybrane obiekty - kontynuuje nasz rozmówca. - To ogromna korzyść i promocja dla miejsc, które zaistnieją na tym szlaku. Cieszymy się więc, że w odnowionych wnętrzach

Muzeum Ziemi Sochaczewskiej będziemy mogli przyjmować gości, którzy interesują się I wojną światową. Mamy już nawiązanych dużo kontaktów i w Belgii, i we Francji, Holandii, Niemczech z ludźmi zainteresowanymi historią. W tym roku ukazała się także publikacja książkowa na ten temat, jesteśmy więc dobrze przygotowani na stulecie. Z tej okazji, jak co roku, zorganizujemy widowisko historyczne i będziemy zapraszali wszystkich chętnych do wzięcia udziału w organizowanych przez muzeum wycieczkach plenerowych na teren bitwy nad dolną Bzurą i Rawką.

Małgorzata Pałuba

## Pierwszy etap zakończony

**Pierwszy etap budowy pawilonów stawianych przez PSS „Społem” przy ul. Pokoju dobiegł końca. Jest pozwolenie na użytkowanie i cztery pierwsze z nich oddano do dyspozycji najemców.**

Jak nam powiedział prezes Józef Chocian, procedury odbioru poszły bardzo sprawnie i nie można mieć najmniejszych zastrzeżeń do działania zaangażowanych w to służb, a zwłaszcza powiatowego inspektora nadzoru budowlanego, który działał bardzo fachowo i terminowo. Najemcy pierwszych pawilonów, czyli właściciele sklepu odzieżowego, stoiska z pościelą, kwaciarni, i saloniku prasowego, mogą już otwierać.

Zrobią to zapewne w sobotę lub środę, bo takie są handlowe zwyczaje. To Dni Maryjne, które mają przynieść powodzenie. I w sobotę istotnie jako pierwsze otworzyły swe podwoje dwa pawilony: salonik prasowy i kwaciarnia. - Bo w piątki to byle jakie początki - dodaje z uśmiechem Józef Chocian.

Następny, drugi odcinek handlowego pasaży przy ul. Pokoju inwestor planuje oddać w stanie surowym na koniec października. Później nastąpią prace wykończeniowe we wnętrzach, tak by mogły one zostać otwarte jeszcze przed świętami. Trzeci fragment, dostępny ma być dla klientów dopiero w styczniu. W ten sposób znacznie poprawi i ujednotli swój wygląd część ul. Pokoju.



W sobotę zostały otwarte dwa pierwsze pawilony

Był projekt, aby jej dalszy odcinek na długości miejskiego, przemysłowego targowiska ujednotlić, stawiając podobne pawilony.

- Miasto brało od nas wizualizację pawilonów i kontakty do wykonawców - dodaje prezes Chocian. - Więc mam nadzieję, że dalsza część też kiedyś powstanie. (bus)

### Jestem z miasta

## Podatek na zamek

Jeszcze wszędzie ogrodzenia i ochrona, która nie wpuszcza nikogo, bo to w końcu plac budowy, co prawda końcowy (ostatnie prace elektryczne), ale zawsze. Może i słusznie, bo podobno jak ktoś, kiedyś tam się wdarł, to jakieś napisy po sobie zostawił. Chodzi o nasze nowe-stare wzgórze zamkowe, z murami wzmocnionymi specjalnymi ceglami. Podobno jedna kosztowała 10 zł, bo jest odpowiednio nasączona.

Całość, patrząc zza płotu, robi wrażenie, ale jak będzie dalej? Miejmy nadzieję, że wszyscy doceniają tę pracę i będą szanować miejsce, bo to przecież atrakcja i duma Sochaczewa, o którą powinniśmy szczególnie dbać.

Ciekaw jestem tylko, czy zostawiono (o ile w ogóle jest takie) miejsce na wejście do lochów lub kanału biegnącego pod miastem od zamku. Bo to jeszcze bardziej uatrakcyjniłoby wzgórze.

W każdym razie, po wyremontowaniu muszli koncertowej (czy dobrze pamiętam, że w budżecie obywatelskim ktoś zgłaszał projekt budowy nowej) i całej infrastruktury, łącznie z likwidacją starych zabudowań przyzamkowych, miejsce to zyska sławę i podziw nie tylko miejscowych, ale i przyjezdnych.

W tej sytuacji, może za parę lat pokusić się o odbudowę zamku, wkomponowując pozostałości murów? Może społeczność Sochaczewa poprze projekt i zechce się dobrowolnie opodatkować na ten cel? Jest nas 38 tys. i po 20 zł rocznie, plus sponsorzy i darczyńcy, to już by była jakaś kwota.

Jest stowarzyszenie „Nasz Zamek”, pręźnie działa, cały czas pilotuje renowację wzgórza, to i odbudowę zamku by dopilnowało. Mają już wizualizację, plany... dlaczego nie! To na ich konto mogłyby iść pieniądze i oni z nich przed społeczeństwem by się rozliczali. Krakowa też od razu nie zbudowano, dlatego próbować trzeba, tylko czy my, mieszkańcy, pomożemy? Bo przecież powie ktoś - „zamek nam się zachciwiał, kiedy chleba nie ma”. Może i tak, ale nie samym chlebem człowiek żyje!

FAN

### NA GRZYBY

## Finał konkursu już blisko

**Mija kolejny sezon grzybiarski, kiedy to „Ziemia Sochaczewska”, dzięki konkursowi „Na grzyby”, proponuje rodzinne spędzenie czasu w zdrowym otoczeniu naszych lasów, zachęcając do spacerów poza miastem.**

Zachęcamy do tego już od kilkunastu lat, promując nagrodami znalazców największych okazów. Cieszy nas, że co roku w naszej redakcji ze swoimi zdobyczami pojawiają się nowi grzybiarze. I że jest ich coraz więcej. Ostatnio odwiedziła nas 10-letnia Patrycja Kucharska z mamą. Patrycja w młodzieżowych lasach znalazła kilka prawdziwych, z których największy miał średnicę kapelusza 13 cm i 8 cm wysokości.

Kto tym razem otrzyma tytuł „Grzybiarza Roku 2013”, dowiemy się niebawem, bo obecna lista dziecięcych najlepszych do końca października może się jeszcze zmienić. Będzie to jednak trudne, bowiem o duże



Patrycja Kucharska

okazy grzybów jest już raczej ciężko.

I tym razem, jak co roku, mamy dla czołwki atrakcyjne nagrody, ufundowane przez wspierających gazetę sponsorów: Supermarket Carrefour i dyrektora Konrada Szczepańskiego; sklep DAWIS BIS Katarzyny Dobrowolskiej; PSS „Społem” i prezesa Józefa Chociana; sklep „SEZAM” - Lidii i Marka Stępowskich oraz Mars Polska i Beatę Brymore. (bus)





## NASZE DZIECI

urodzone w szpitalu  
od 19 do 23 października

## SZYMON ANIELAK

Szymon to pierwsze dziecko Katarzyny i Krzysztofa Anielak z Sochaczewa. Urodzony w sobotę, 19 października 2013 r. o godz. 13.10. Waga 3,530 kg. Wzrost 53 cm.



## MILENA AGATA MACIASZEK

Milena to drugie dziecko Pauli i Marcina Maciaszek z Sochaczewa. Urodzona w sobotę, 19 października 2013 r. o godz. 13.55. Waga 3,530 kg. Wzrost 50 cm.



## KACPER CHODAKOWSKI

Kacper to trzecie dziecko Moniki i Marcina Chodakowskich z Kozłowa Szlacheckiego, gm. Nowa Sucha. Urodzony w poniedziałek, 21 października 2013 r. o godz. 12.50. Waga 3,9 kg. Wzrost 57 cm.



## ANTONI KARPOWIAK

Antoni to drugie dziecko Agnieszki i Marcina Karpowiak z Rokotowa, gm. Nowa Sucha. Urodzony we wtorek, 22 października 2013 r. o godz. 7.30. Waga 4,2 kg. Wzrost 57 cm.



## LENA SOCHA

Lena to pierwsze dziecko Martyny i Wojciecha Socha z Sochaczewa. Urodzona we wtorek, 22 października 2013 r. o godz. 16.55. Waga 3,640 kg. Wzrost 53 cm.



## JAKUB CICHY

Jakub to pierwsze dziecko Pauliny i Krzysztofa Cichych z Janowa, gm. Młodzieszyn. Urodzony w środę, 23 października 2013 r. o godz. 6.25. Waga 3,680 kg. Wzrost 53 cm.



## LAURA DMOCH

Laura to druga córka Renaty Wierzbickiej i Roberta Dmoch z Sochaczewa. Urodzona w środę, 23 października 2013 r. o godz. 9.00. Waga 4,460 kg. Wzrost 56 cm.

## WEŻ DO DOMU PRZYJACIELA

## Diana na zimowe wieczory

To pilna sprawa. Zbliża się zima i jedna z podopiecznych fundacji „Nero” niezwłocznie musi znaleźć dom.

Mowa o niewielkiej suczce Dianie. Obecnie mieszka w budzie. Niestety fakty są takie, że przetrwanie w ten sposób zimy będzie trudne dla psiaka takiego jak ona. Diana to bardzo wesoły zwierzak. Potrzebuje bliskiego kon-

taktu z człowiekiem. Entuzjastycznie wita każde pojawienie się osób w jej zagrodzie. Oprócz tego, że jest bardzo przyjacielska, wyjątkowo lubi dzieci.

- Moim zdaniem to wspaniały pies do spędzania wspólnych zimowych wieczorów - zachęca do adopcji prezes „Nero” Jadwiga Wiśniewska.

Diana jest zaszczepiona, odrobaczona i wysterylizowana. Jedyny warunek adopcji jest taki, że powinna trafić do mieszkania, a nie do domu jednorodzinnego. Zainteresowanych adopcją Diany prosimy o kontakt z Fundacją na Rzecz Praw Zwierząt „Nero” pod numerem telefonu: 502-156-186, lub mailowo: fundacja-nero@gmail.com. Szukając przyjaciela warto zajrzeć na stronę: www.nero.egonet.pl, lub fundacja.nero.e-sochaczew.pl, a także profil fundacji na Facebooku. (ap)



Diana wyjątkowo lubi dzieci

Bądźmy ostrożni  
Święta to okazja dla przestępców

Za kilka dni Wszystkich Świętych, a to wiąże się z porządkiem nagrobków bliskich osób. Wtedy często pozostawiamy torebki wraz z wartościowymi rzeczami w miejscu dostępnym dla złodzieja. Sochaczewska policja apeluje o zachowanie ostrożności.

- nie nośmy ze sobą dużej ilości pieniędzy, rzeczy wartościowe pozostawmy w domu,

- gdy pozostawiamy samochód na parkingu przy cmentarzu, pamiętajmy o jego zamknięciu i trzymaniu przy sobie kluczyków,

- parkując samochód przed cmentarzem, nie zostawiamy na widoku żadnych wartościowych przedmiotów (nawigacja, radio CB, radioodtwarzacz) oraz dokumentów,

- nie kupujemy kwiatów i zniczy od osób, które nie mają wystawionego stoiska, często sprzedają pojedyncze egzemplarze i oferują je po zaniżonej cenie - może to świadczyć o tym, że towar pochodzi z kradzieży,

- ozdabiamy groby bliskich możliwie jak najpóźniej, najlepiej

nie wcześniej niż w przeddzień Wszystkich Świętych. Złodzieje nie mają sumienia, okradają nawet groby,

- pieniądze i najważniejsze dokumenty wkładamy do wewnętrznych, najlepiej zasuwanych kieszeni odzieży lub toreb,

- policjanci będą pełnili służbę przy cmentarzach, należy informować ich o osobach, które zachowują się podejrzanie, obserwują osoby odwiedzające groby lub wynoszą coś z cmentarza,

- w środkach komunikacji miejskiej, w sklepach, na bazarach uważamy na kieszonkowców,

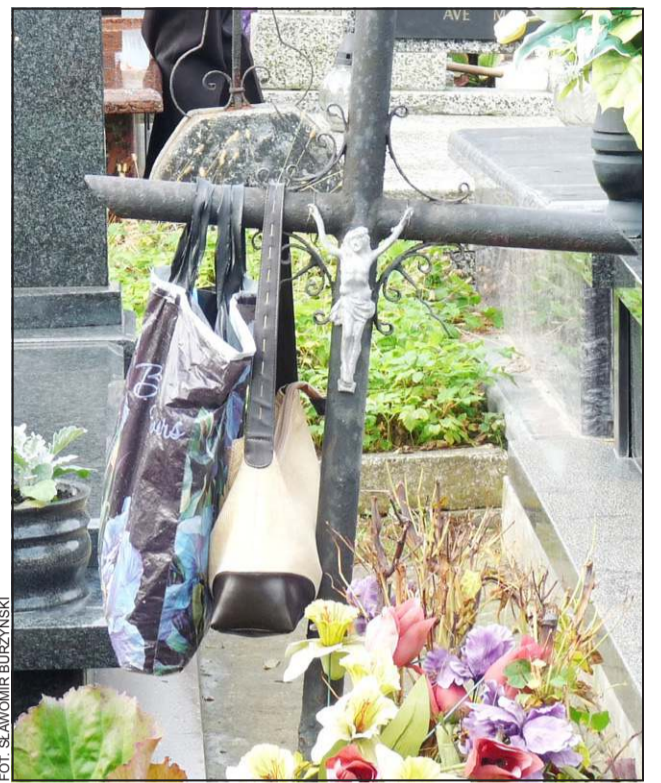
- trzymamy pieniądze w kilku miejscach, najlepiej z przodu w głębiej schowanych kieszeniach,

- w trakcie płacenia za towary trzymamy portfel dyskretnie, nie pokazując ile mamy pieniędzy,

- torebkę na pasku zawsze nosimy z przodu,

- wychodząc z domu, zamykamy okna, okienka piwniczne i wszystkie drzwi,

- jeśli wybieramy się w dłuższą podróż, poprośmy sąsiada, aby co jakiś czas zapalał światło,



FOT. SŁAWOMIR BURZYŃSKI

zabierał listy ze skrzynki i ulotki spod drzwi.

Przestrzeganie powyższych zasad na pewno przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa. Gdybyśmy niestety padli ofiarą

przestępcy, należy niezwłocznie zgłosić ten fakt funkcjonariuszom pod numerem telefonu 997, 112, 46 863 72 22 lub osobiście w najbliższej jednostce policji.

## KINO MAZOWSZE ● KINO MAZOWSZE

## Gra Endera

Jest rok 2070, czterdzieści lat po nieudanej inwazji obcych zwanych Robalami. Trwają poszukiwania tych, którzy mogliby poprowadzić Ziemię do zwycięstwa na wypadek powrotu Robali. Władze w sekrecie prowadzą rygorystyczny nabór dzieci i najlepsze z nich wysyłają do orbitalnej szkoły bojowej, gdzie te spędzą całe dzieciństwo, szkoląc się na przyszłą elitę wojenną w przestrzeni kosmicznej. Do programu szkoleń zostaje włączony sześciolatek Andrew Wiggin, zwany Enderem.

29 - 30 października, godz. 15.00 KUMBA animowany produkcji RPA, bo wieku, dubbing, 3D godz. 16.45 i 18.30 GRAWITACJA 3D science fiction/thriller produkcji USA, od 12 lat, napisy, 3D godz. 20.15 AMBASSADA, komedia/wojenny produkcji polskiej, od 12 lat, 2D

31 października - FILMOWA NOC HALLOWEEN godz. 17.00 GRA ENDERA science fiction/przygodowy produkcji USA, od 10 lat, dubbing, 2D godz. 19.00 CARRIE horror/thriller produkcji USA, od 15 lat, napisy, 2D

godz. 21.00 NASTĘPNY JESTEŚ TY horror/thriller produkcji USA, od 15 lat, napisy, 2D (ceny biletów na dwa filmy w przedsprzedaży - 20 zł, w dniu seansu - 22 zł)

1 listopada - kino nieczynne

2 - 3 listopada, godz. 16.00 i 18.00 GRA ENDERA, 2D godz. 20.00 CARRIE, 2D 4 - 5 listopada, godz. 9.00 GRA ENDERA, seans szkolny godz. 16.00 i 18.00 GRA ENDERA, 2D godz. 20.00 CARRIE, 2D

Ceny biletów: 3D normalny - 20 zł, 3D ulgowy - 18 zł, 2D normalny - 18 zł, 2D ulgowy - 16 zł, szkoły, przedszkola: 3D - 16 zł, 2D - 14 zł.

Bilety na filmy można kupić online przez Internet na stronie kina. Seanse przedpołudniowe tylko na zamówienie szkół i przedszkoli.

**Dla naszych czytelników mamy dwa zaproszenia na FILMOWĄ NOC HALLOWEEN. Wejściówki do odebrania w redakcji.**

## Poziomo:

1 - część mięśnia, 6 - ceremonia grzebania, 10 - imię męskie, 11 - potraw, 12 - kraj w Azji, 13 - nekropolie, 14 - starogrecki rynek, 17 - zamek w płn. Afryce, 20 - klusek, 24 - ptak, 25 - pies, 26 - jest nim T.Droзда, 27 - nie kwas, 28 - słynny rosyjski krążownik, 29 - wóz pogrzebowy, 33 - wydział, 36 - pierwiastek chem. o l.a., 39 - pomnik, 40 - tafla szklana, 41 - żołnierz lekkiej jazdy, 42 - imię żeńskie, 43 - placówka dyplomatyczna, 44 - kraj w Afryce.

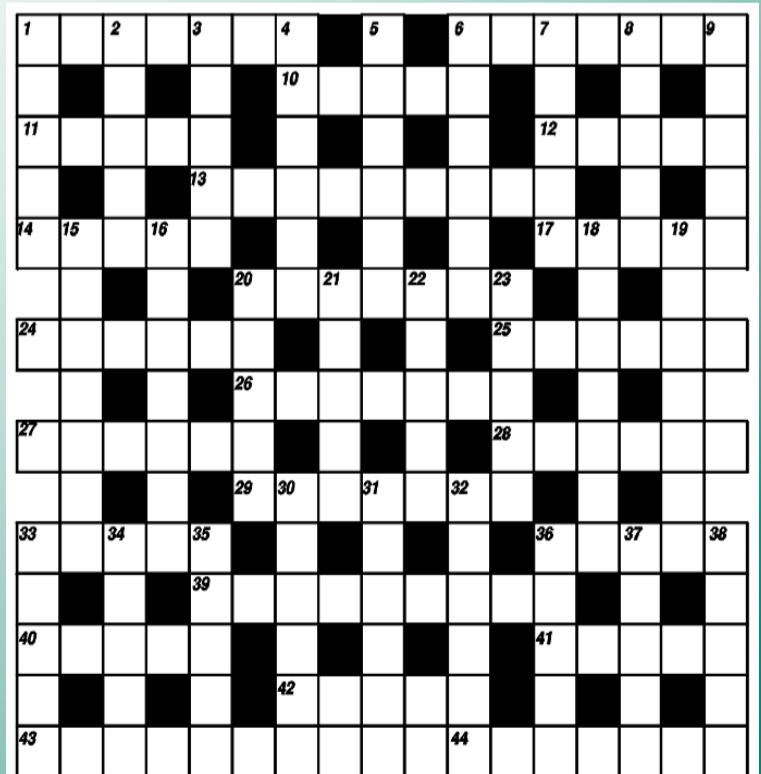
## Pionowo:

1 - dzień tygodnia, 2 - dorosła postać owada, 3 - motyka, 4 - dozór, 5 - opłatek, przedmiot ofiary mszalnej, 6 - przepowiada przyszłość, 7 - nietoperz, 8 - świeca nagrobkowa, 9 - rodzaj wiatru, 15 - kopie groby, 16 - rozsądek, 18 - kraina w Hiszpanii, 19 - dopływ Narwi, 20 - były trener naszych kolarzy, 21 - spiętrzenie się kry, 22 - dopływ Wisły, 23 - łąka, 30 - miła woń, 31 - miłek, 32 - najgłębsza strefa morza, 33 - tarcica, 34 - żona Ozyrysa, 35 - kłamca, 36 - rodzaj mięsa, 37 - polski taniec, 38 - ciastko z kremem.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło wg podanego szyfru. Pierwsza cyfra szyfru to numer wyrazu poziomego. Druga cyfra szyfru oznacza pozycję litery w danym wyrazie. Rozwiązaniem jest hasło: 1/1-11/4-10/21/4-13/5-39/3 17/3-36/3-43/1-44/5-20/1-40/3-13/1-12/2

## KRZYŻÓWKA

(43)



BOGUSŁAW KWIATKOWSKI

# Gdzie spoczywają sochaczewscy ludzie władzy?

■ Początek listopada w kalendarzu zaznacza się dwoma wydarzeniami: uroczystością Wszystkich Świętych i Dniem Zadusznym. To dni, w czasie których udajemy się na groby najbliższych zmarłych, by w chwili refleksji pomodlić się i przywołać pamięć o nich.

Dzisiaj chciałbym przedstawić kilka z kilkuset zebranych przeze mnie miejsc pochówku ludzi, którzy na przestrzeni dziejów naszego miasta sprawowali funkcje starostów lub burmistrzów. Warto w listopadzie odwiedzić również ich groby. A groby mówią do nas, nie tylko przy okazji rocznic. Trzeba się tylko zatrzymać.

## Na sochaczewskich nekropoliach

Naszą listopadową wędrówkę po cmentarzach, na których spoczywają ludzie władzy, zaczniemy od Sochaczewa. Na cmentarzu parafii św. Wawrzyńca przy ulicy Traugutta zostali pochowani m.in. pierwszy komisarz rządu polskiego, w sochaczewskiej nomenklaturze zwany również starostą, Ignacy Włodzimierz Garbolewski (komisarz sochaczewski w latach 1818-1919) i Ezechiel Filipowicz (burmistrz sochaczewski w latach 1893-1904) oraz Mieczysław Kuciński (burmistrz sochaczewski w latach 1991-1994). Na cmentarzu komunalnym pochowany jest z kolei naczelnik (1982-1990) i burmistrz sochaczewski Ireneusz Felczak (1994-1999).

Pierwszy z wymienionych 14 listopada 1918 r. został mianowany dekretem wydanym przez Stanisława Ustyanowskiego, tymczasowego kierownika Ministerstwa Spraw Wewnętrznych - komisarzem pobocznego urzędu powiatowego w Sochaczewie. Bardzo szybko, gdyż już 19 stycznia 1919 r. minister spraw wewnętrznych Stanisław Thugutt pozbawił Garbolewskiego funkcji komisarza, twierdząc, że ziemianin nie powinien reprezentować powiatu. Niewiele wiadomo o decyzjach podjętych przez Garbolewskiego w czasie jego dwumiesięcznych rządów. Garbolewski zmarł 1 listopada 1933 r.

Z kolei burmistrzowi Ezechielowi Filipowiczowi (burmistrz sochaczewski w latach 1893-1904) szczególnie bliskie były sprawy zdrowotne miejscowej ludności. Tuż po objęciu urzędu w 1893 r., wychodząc naprzeciw rozporządzeniu władz carskich w obliczu nadciągającej epidemii cholery, na-

kazującemu, aby w miastach powołać służbę medyczną, której koszty utrzymania byłyby pokrywane przez miasta, powołał na stanowisko lekarza miejskiego dr. Bronisława Behrensa. Kiedy niedługo potem władze powiatowe postanowiły założyć w mieście ambulatorium, burmistrz Filipowicz przeznaczył odpowiednią nieruchomością miejską pod tę inwestycję. Ponośli również koszty utrzymania tymczasowego ambulatorium, kiedy nie doszło do skutku budowa jego siedziby.

Kiedy zrezygnowano z budowy ambulatorium na rzecz wzniesienia szpitala, burmistrz i tę inwestycję wspierał, przeznaczając odpowiednie nieruchomości, najpierw przy ulicy Boryszewskiej (obecnie Traugutta), następnie przy ulicy Trojanowskiej (obecnie Staszica). Pod koniec jego rządów w Sochaczewie prace nad budową sochaczewskiego szpitala zostały wreszcie zakończone. Uroczystego otwarcia placówki dokonano 31 grudnia 1903 roku. Po zakończeniu sprawowania urzędu burmistrza, Filipowicz zamieszkiwał dalej w Sochaczewie, gdzie też zmarł w 1934 r.

24 lipca 2005 r. zmarł Mieczysław Kuciński (burmistrz sochaczewski w latach 1990-1994). Swoją funkcję pełnił w trudnym okresie polskich przemian ustrojowych, był współzałożycielem Stowarzyszenia Sochaczewska Inicjatywa Rozwoju Regionalnego. 19 stycznia 2010 roku zmarł Ireneusz Felczak (naczelnik 1982-1990 i burmistrz sochaczewski w latach 1994-1999). Mimo że urząd sprawował w trudnych czasach schyłku komunizmu i początku demokracji, kiedy brakowało funduszy w samorządach, to jemu mieszkańcy zawdzięczają 1/3 wszystkich dzisiejszych zasobów mieszkaniowych miasta, rozbudowę Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. W jego czasach została też wybudowana Szkoła Podstawowa nr 6, magistrala wodociągowa w ulicy 600-lecia i w ulicy Gawłowskiej, czy kładki nad Bzurą. Również w tym okresie rozpoczęła się budowa osiedli mieszkaniowych Karwowa I i Asnyka, wyremontowano



Grób Jana Fabierkiewicza na Cmentarzu Powązkowskim

też gruntownie Muzeum Ziemi Sochaczewskiej. Udało mu się wreszcie doprowadzić do rozpoczęcia budowy szpitala.

## W stolicy

Z kolei na Cmentarzu Powązkowskim w Warszawie znajduje się grób m.in. Jana Fabierkiewicza (burmistrz sochaczewski w latach 1919-1921). Na stanowisko wóldarza miasta wybrany został 15 kwietnia 1919 r., jako pierwszy polski burmistrz Sochaczewa po odzyskaniu przez Polskę niepodległości. Z wykształcenia był farmaceutą. Do priorytetowych zadań burmistrza należała m.in. przebudowa struktury narodowościowej w mieście. Osobiście czuwał on nad sprawami kwaterunkowymi, pilnując, by lokale opuszczane przez Niemców dostawały się w ręce polskie. W okresie sprawowania przez niego rządów, z uwagi na rozwój zabudowy, władze miejskie Sochaczewa podjęły w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych skuteczne starania o powiększenie obszaru miasta. Rozszerzenie terytorium miejskiego nastąpiło 1 stycznia 1921 roku, kiedy to wyłączono z obszaru gminy Chodaków wieś Włodzimierzówkę i część wsi Czerwonka, włączając je jednocześnie do obszaru miasta. Fa-

rosta sochaczewski w latach 1998-2002). W latach 1983-1987 pracował jako specjalista do spraw produkcji rolnej Wojewódzkiego Ośrodka Doskonalenia Rolniczego w Warszawie O/Bielice, od 1987 do 1990 r. prowadził własne gospodarstwo rolne. Od 1990 do 1998 r. był wójtem gminy Nowa Sucha. W 1998 r. został wybrany starostą powiatu sochaczewskiego, a od 2002 r. pełnił funkcję wicestarosty.

## W Łowiczu

W Łowiczu z kolei został pochowany Kristofor Michailowicz Burago (naczelnik sochaczewski w latach 1896-1906), spolszczone imię i nazwisko - Krzysztof Burago. Jego „panowanie” w Sochaczewie to nie tylko ucisk fiskalny, walka z językiem polskim, ale i z wiarą katolicką. Już w 1898 roku Burago wystąpił z inicjatywą zbudowania cerkwi w mieście. Obiekt miał być zlokalizowany w miejscu dawnego kościoła św. Marii Magdaleny (przy byłym klasztorze dominikanek). Wobec niemożliwości pobudowania cerkwi jako budowli wolno stojącej, Burago zaproponował urządzenie domowej cerkwi (miejsca specjalnie przygotowanego dla potrzeb odprawiania nabożeństw) w jednym z pomieszczeń koszar 39. tomskiego pułku piechoty. Uroczysta ceremonia poświęcenia cerkwi miała miejsce 22 marca 1903 r. Oficjalny tytuł cerkwi, zapisany w publikacjach rosyjskojęzycznych z okresu jej powstania, brzmiał Cerkiew Św. Wielkiego Męczennika Jerzego Zwycięzcy.

Istniała ona zaledwie 12 lat. Kres jej istnienia spowodowała I wojna światowa. Po wkroczeniu w 1915 r. Niemców do Sochaczewa nowe władze miejskie uprzętnęły pozostałości po miejscu cerkiewnym. Za swoją politykę rusyfikacyjną w Sochaczewie starosta Burago w 1906 r. zapłacił życiem. Okoliczności zabójstwa i później procesu zabójców szeroko opisywała ówczesna prasa. Zamordowany 17 lipca 1906 r. - w chwili śmierci liczący sobie 44 lata - został 19 lipca pochowany na cmentarzu prawosławnym w Łowiczu. Jego grób już nie

## W Kozłowie Biskupim

Na cmentarzu parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kozłowie Biskupim pochowany został zmarły 27 listopada 2004 r. Marcin Kubiak (sta-

istnieje. Zachował się natomiast grób jego córki Jeleny, położony w pobliżu grobu ojca.

## W Łodzi

Na jednej z najważniejszych nekropoli Łodzi, na cmentarzu katolickim przy ulicy Ogrodowej, został pochowany Andrzej Rosicki (burmistrz sochaczewski w latach 1860-1862). Po opuszczeniu Sochaczewa pełnił w latach 1862-1865 funkcję trzeciego z kolei prezydenta Łodzi, gdzie dał się poznać jako gorący patriota. Sprzyjał powstańcom styczniowym wydając im całą kasę miejską Łodzi na cele zbrojne. Jako jedyny z sochaczewskich burmistrzów doczekał się swojej biografii w „Polskim Słowniku Biograficznym” i ulicy swojego imienia, tyle że w Łodzi i nie z racji swojej działalności w Sochaczewie.

## Na obczyźnie

Na obczyźnie zmarł m.in. Józef Olpiński (starosta sochaczewski w latach 1924-1926). Jego bogatym życiorysem można by obdzielić kilka osób. Sprawował m.in. funkcję kierownika starostwa w Kutnie, komisarza rządowego oraz prezydenta Żyrardowa, następnie zaś starosty sochaczewskiego i będzińskiego. Z jego inicjatywy zawiązał się w Żelazowej Woli Komitet Chopinowski, który miał na celu wykupienie i zagospodarowanie domu urodzenia Fryderyka Chopina. Za jego rządów (1924) zrodziła się również inicjatywa zbudowania szkoły średniej. 1 września 1926 r. działalność oświatową rozpoczęło Gimnazjum Koedukacyjne Wydziału Powiatowego Sejmiku Sochaczewskiego - pierwsza szkoła średnia w Sochaczewie. Po odejściu z funkcji starosty sochaczewskiego został powołany na stanowisko wicekomisarza (wiceprezydenta) Warszawy. W 1939 objął funkcję dyrektora Biura Prezydyjnego Prezesa Rady Ministrów. W czasie II wojny światowej służył w Wojsku Polskim na Środkowym Wschodzie. Po zakończeniu wojny przebywał w Republice Południowej Afryki. Zmarł 1 sierpnia 1988 w Kapsztadzie, gdzie został pochowany.

Bogusław Kwiatkowski



PIŁKA NOŻNA

IV liga mazowiecka, grupa północna

# Przasnysz zdobyty

■ Przed wyjazdem do Przasnysza można było mieć obawy. Niewielu jednak chyba pamiętało, że właśnie tam, w kwietniu, Bzura wygrała 1:0. Na szczęście historia lubi się powtarzać i w sobotę chodakowianie wywalczyli kolejne trzy punkty.

Gospodarze przystąpili do meczu z wielkim animuszem i już w czwartej minucie sprawdzili formę Konrada Kowalskiego. Odpowiedź Bzury była natychmiastowa. Na szczęście dla gospodarzy sędzia dopatrywał się spalonego. Goście coraz śmieiej atakowali. Swoją przewagę udokumentowali golem Kacpra Staraka (25'), który wykorzystał sytuację sam na sam. Do przerwy obydwie drużyny stworzyły po jednej dobrej okazji, wynik jednak nie uległ zmianie.

W drugiej połowie na boisku działo się jeszcze więcej ciekawych rzeczy. Futboliści z Przasnysza ruszyli do odrabiania strat i mniej uwagi przykładali do gry obronnej. Bzura, chcąc wykorzystać sytuację na boisku, przeszła do gry z kontrą. Z wielu okazji biało-zieloni wykorzystali jedną. W 57' Kamil Stencel strzelił nie do obrony z ponad dwudziestu metrów. Piłka zastrzepotała w „sieci” i było 0:2. Boiskowa sytuacja mogła być zupełnie inna, gdyż dwie minuty wcześniej Adrian Binienda wybił piłkę zmierzającą do bramki Bzury.

Dziesięć minut przed końcem przasnyszanie mogli strzelić honorowego gola. Dariusz Jackiewicz dotknął piłki ręką i arbiter wskazał na wapno. Strzał z



Kamil Stencel w Przasnyszu potwierdził swoją klasę strzelając gola

rzutu karnego obronił nasz bramkarz. Końcowe minuty były nerwowe gdyż gospodarze za wszelką cenę dążyli do zmiany wyniku. Na szczęście obrona Bzury tym razem nie popełniła choćby najmniejszego błędu. Trzy punkty trafiły na konto biało-zielonych, którzy zmniejszyli dystans dzielący ich od „bezpiecznej” strefy. W na-

stępnej kolejce piłkarze Dariusza Jackiewicza wyjeżdżają do Płocka na mecz z rezerwami Wisły.

**MKS Przasnysz - Bzura Chodaków 0:2 (0:1)**

gole: K. Starek, Stencel  
skład: Kowalski - Rybicki, Binienda, Jackiewicz, T. Trafalski, Kuśmider (79' Pielaciński), Ohams, Oziemblewski, K. Starek, Herman (90' P. Trafalski), Stencel

**Wyniki XV kolejka**

Przasnysz - Bzura	0:2
Amator - Wisła II	2:4
Mławianka - Raciąż	0:1
Mazur - Wkra	0:2
Gąbin - Łomianki	2:1
Ostrowia - Bug	1:1
Narew - Polonia	0:2

Korona - Ciechanów	2:3
Czarni - Naprzód	4:1

**Tabela**

1. Bug Wyszków	34	29-12
2. Polonia Warszawa	32	32-7
3. MKS Ciechanów	32	35-26
4. Mławianka Mława	29	23-15
5. Wkra Żuromin	26	23-24
6. Wisła II Płock	25	43-20
7. Błękitni Raciąż	25	27-23
8. Ostrowia Ostrow Maz.	22	27-25
9. Błękitni Gąbin	22	17-19
10. Narew Ostrołęka	19	15-14
11. KS Łomianki	19	19-25
12. MKS Przasnysz	18	20-27
13. Korona Ostrołęka	18	19-27
14. Naprzód Skórzec	17	21-31
15. Czarni Węgrów	15	19-28
16. Bzura Chodaków	15	16-25
17. Mazur Gostynin	10	10-31
18. Amator Maszewo	6	19-35



Niekórym decyzjom sędziego dziwili się nie tylko kibice

## Udany debiut Unii Boryszew

Młodzi piłkarze Unii Boryszew (rocznik 2006) swoją przygodę ze sportem rozpoczęli udziałem w turnieju Widok Cup 2013. Jako debiutanci spisali się dobrze. W turnieju wygrali 4 mecze, 2 zremisowali i 3 przegrali. Strzelili swoim rywalom 23 gole, tracąc w meczach z nimi 17 bramek. Drużyna prowadzona przez Dariusza Dziegielewskiego zagrała w Skierniewicach w składzie: Piotr Michalak, Bartłomiej Pawlik, Kacper Niegowski, Kuba Stankiewicz, Maciej Modelewski, Mateusz Krupa, Franciszek Cieśla, Oli-



Unia Boryszew rocznik 2006 z opiekunami

wier Dudek, Oskar Stencel, Szymon Tymorek, Mateusz Arak oraz Kacper Rogoziński.

**Wyniki Unii Boryszew**

Unia Boryszew - Akademia Tomasz Hajto 4:1  
gole: Stencel (2), Tymorek, Rogoziński

Unia Boryszew - Widzew Łódź 1:1

gol: Stankiewicz  
Unia Boryszew - Kosa Konstancin 1:5  
gol: Arak  
Unia Boryszew - Widok Skierniewice 1:2  
gol: Michalak  
Unia Boryszew - Lechia II Tomaszów Mazowiecki 2:2  
gole: Modelewski, Rogoziński  
Unia Boryszew - KKS Kozuski 7:1  
gole: Rogoziński (3), Michalak, Modelewski, Krupa, Cieśla  
Unia Boryszew - Pogoń Zduńska Wola 2:0  
gole: Pawlik, Stencel  
Unia Boryszew - Lechia Tomaszów Mazowiecki 3:4  
gole: Rogoziński (2), Stencel  
Unia Boryszew - Widok II Skierniewice 2:1  
gole: Rogoziński, Stencel

**Wydawca:**  
Urząd Miejski w Sochaczewie, ul. 1 Maja 16

**Redaguje zespół:**  
Jolanta Śmielak-Sosnowska (p.o. red. nac.)  
Sławomir Burzyński  
Małgorzata Pałuba-Burzyńska  
Agnieszka Poryszewska  
administracja - Renata Wódka  
księgowość - Iwona Kupiec

**Operatorzy DTP:**  
Sebastian Stępień,  
Maciej Wódka

**Stale współpracują:**  
Tomasz Ertman (sport),  
Marcin Hugo-Bader, Żaneta Czyżniewska,  
Jerzy Jankowski, Bogusław Kwiatkowski,  
Franciszek Niewiadomski,  
Jan Wasilewski

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

**Reklama:**  
Barbara Lipińska  
tel: 790-458-406

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmiany tytułów, skrótów tytułów oraz skracania niezamówionych tekstów.

PIŁKA NOŻNA

## Zeszli z boiska

Dziwne spotkanie odbyło się w Iłowie (Płocka Liga Okręgowa). Na mecz z Unią przyjechał Hurağan Bodzanów w... 9-osobowym składzie. Spotkanie trwało zaledwie 37 minut. W tym momencie Unia prowadziła już 8:0 (Grzywacz - 3, Smagała - 2, Ciurzyński, Świętek, Chmielak), a zdekompletowana drużyna gości (kontuzje?) opuściła boisko. Kolejne zwycięstwo Unitów zapewniło im pierwsze miejsce w tabeli. Grający w warszawskiej okręgówce KS Teresin zremisował u siebie z LKS Chlebnia 1:1 (0:0) i sytuacja tej drużyny staje się coraz gorsza.

W warszawskiej klasie A tym razem nasze drużyny nie wygrały meczu. W spotkaniu na szczycie Piast Feliksów przegrał u siebie

2:5 z liderem - Zaborowianką (obydwa gole gospodarze strzelili z rzutów karnych). Promyk natomiast w Nowej Suchej zremisował 3:3 z Naprzodem Brwinów. Humory kibiców poprawiły drużyny z klasy B. W grupie IV (okręg warszawski) Sokół Budki Piaseckie wygrał 4:2 (2:1) z Rysiem Laski i utrzymał drugie miejsce w tabeli. Gole dla naszej drużyny strzelili: Fijołek, Rosa, Bajurski oraz Dąbrowski. Tajfun i rezerwy Promyka miały miniony weekend wolny.

W grupie III (okręg warszawski) KS II Teresin zremisował 1:1 z Jeziorką Prażnów. W płockiej klasie B obydwie nasze drużyny wygrały po 6:0. Rezerwy Bzury pokonały u siebie Orkana Lelice, a FK Rybno wygrał na wyjeździe z rezerwami Amatora Maszewo.

## Pierwsze zwycięstwo

Piłkarze Akademii Piłkarskiej rocznik 1997 wygrali pierwszy mecz w tym sezonie. Na boisku w Chodakowie pokonali oni 2:0 Agape Białoleka. Na pochwałę zasłużyły również pozostałe nasze drużyny, które, prawie wszystkie, pokonały swoich rywali.

**Wyniki rocznik 1997**  
MKS Malkinia - Unia Boryszew 2:4 (1:3)  
gol: Safulak (2), Tomaszewski, Tondera

**rocznik 2002**  
Unia Boryszew - Partyzant Leszno 1:2  
gol: Kukieła

**rocznik 2003**  
Znicz Pruszków - Unia Boryszew 0:8  
gole: Kukieła (3), Stencel (2), Latoch (2), Pruski

**rocznik 2004**  
Warszawska APN - Unia Boryszew 1:3  
gole: Olejniczak, Paciorkowski, Zygmuntiak (z rzutu karnego)

**rocznik 1999**  
AP Sochaczew - PKS Agape Białoleka 2:0 (0:0)  
gol: Tomaszewski, Szczepaniak

**rocznik 2000**  
AP Sochaczew - Kasztelan Sierpc 3:0 v.o.

**rocznik 2001**  
Unia Iłów - AP Sochaczew 2:4 (1:3)  
gole: Tabara (3), Żakowski



W dziecięcym futbolu nigdy nie brakuje walki

## Bez precedensu

W minionym tygodniu odbyły się międzypowiatowe turnieje w piłkę nożną dziewcząt i chłopców ze szkół ponadgimnazjalnych. Ogromny sukces odniósł Zespół Szkół z Teresina, który dwukrotnie był pierwszy. „Kardynałki” wygrały z Błoniem (5:0) i Milanówką (10:0) oraz bezbramkowo zremisowały z Puszcą Mariańską. Najlepszą futbolistką turnieju zo-

stała Monika Ziółkowska, która strzeliła 12 goli. „Kardynałowie” zaś wygrali wszystkie mecze, pozostawiając w pokonanym polu Wiskitki (3:1), Grodzisk Mazowiecki (4:2) oraz Ożarów Mazowiecki (5:2). Prawdopodobnie po raz pierwszy w historii współzawodnictwa międzypowiatowego w piłkę nożną jedna szkoła wywalczyła dwa mistrzowskie tytuły w jednym roku szkolnym.





# burzyńska 700

## Wtorek, 22 października

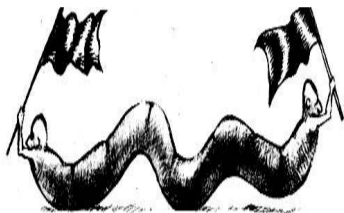
• Jak alarmuje prasa, zagrożony jest wystylizowany udatnie na naszym godle orzeł. Zagroza mu bowiem inny obiekt latający - żuraw. Okazuje się, że od lat 80. ilość tych ptaków, gnieźdzących się w Polsce, wzrosła około 20-krotnie i wynosi obecnie ponad 15 tysięcy, a to prawie połowa populacji całej Unii Europejskiej. Może by pomogły coś żurawie na koszulkach naszych „orłów”, bo są podobno symbolem awansu społecznego... do Mistrzostw Europy.

• Ważne oświadczenie wygłosił wielki mistrz Jan Englert, który wykluczył swój udział w jakiegokolwiek reklamie. Twierdzi, że nie po to całe życie pracował na szacunek widzów, aby teraz, jak domokrążca, zachęcać ich do kupowania maści na nagniotki. Podobno, jak zapewnia, nie zrobiłby tego nawet za trzy miliony. Może zależy czego?

## Środa, 23 października

• Narodowy Bank Polski za pięć miesięcy wpuści do obiegu gotówkowego nowe, choć stare

banknoty. Będą miały one zupełnie nowe zabezpieczenia i lekko zmienioną kolorystykę. A wszystko mimo tego, iż ilość ujawnionych fałszywek sukcesywnie maleje. Banknoty, oglądane pod pewnym kątem, zmieniać będą swój kolor na zielony. Żeby jeszcze nominały na dolary...



## SERWIS

• Polska prasa alarmuje: Dramat projektantki. Od kiedy Kaja Śródka przestała być narzeczoną Borysa Szyca, przestano ją zapraszać na bankiety i pokazy. Widocznie dobrze wyglądała tylko w jego towarzystwie.

## Czwartek, 24 października

• W Sejmie pojawił się pomysł, aby dyscyplinować posłów, odczytując z trybuny sejmowej kary nałożone przez komisję etyki poselskiej. To świetny pomysł, bo wreszcie usłyszymy coś o posłach, o których istnieniu nie mieliśmy zielonego pojęcia.

• To się porobiło! Edyta Górniak zamierza wziąć ślub z niejakim Piotrem Schrammem w obrządku buddyjskim na jakiejś azjatyckiej wyspie. Gdyby zostali dłużej, to mogłaby zaśpiewać chiński hymn przed meczem ich reprezentacji. Tyle, że Chińczycy mogą być mniej od nas tolerancyjni, a to już pachnie potrawą w dziewięciu smakach!

## Piątek, 25 października

• Nasi posłowie doszli do wniosku, że elektroniczne obrączki sprawdziły się i przegłosowali wpisanie ich na stałe do polskiego systemu karnego. Na dodatek poszerzony on zostanie o bransoletki z systemem namierzania GPS, które mają być zakładane głównie pedofilom. Trwają dyskusje - na co?



Trzymacie właśnie Państwo w ręku 700. wydanie „Strony Burzyńskiej”! Jest to okazja do podsumowań i refleksji. Zachęcamy więc wszystkich do przesyłania opinii na jej temat, a także współpracy, czyli informowania o zdarzeniach wartych komentarza na tych łamach. Redakcja strony chciałaby bowiem wiedzieć, czy obecny przekaz jest właściwy i zadowalający, nie taki jak w przypadku pewnego lokaja:

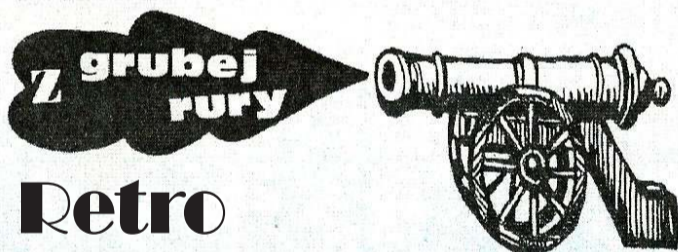
- Jaśnie panie, przyjechała właśnie matka pani hrabiny.
- Janie, dlaczego nie powiesz po prostu: teściowa?
- Bo bałem się, żeby pana hrabiego szlag nie trafił.

## Co z niego wyrosło?



Mały chłopiec ze starego zdjęcia, szalejący ze szczęścia na widok masy piasku na plaży w Niechorzu, do dziś uważa, że trzeba cieszyć się nawet z rzeczy drobnych. A skoro śmiech to zdrowie, stara się w miarę swoich możliwości dawać go też innym.

Na pytanie: Co z niego wyrosło? prosimy odpowiadać na adres slawmirburzynski@spoko.pl lub telefonicznie: 694-616-917. Dla zwyczajcy tym razem jego karykatura wykonana przez autora strony B.



## Retro

Z rubryki tej w 1997 roku dowiedzieliśmy się, że nie rozpocznie niestety na razie działania pierwsza w mieście szkoła plastyczna, bo zgłosiło się zbyt mało chętnych. Ale jest nadzieja, bowiem szkołę próbuje stworzyć... wróżka, więc chyba zna przyszłość przedsięwzięcia. Na razie proponujemy zorganizować letnie kursy plastyczne w Żelazowej Woli. Kadra profesorska byłaby pod ręką, a właściwie pod murem.

W roku 1998 obliczono, że w Sochaczewie jest blisko 2 tysiące kobiet więcej niż mężczyzn. Z prostego rachunku wynika, że na jednego chłopca przypada jakieś 1,1 babki. Czyli, że do żony możemy dorzucić sobie jeszcze jakiś miły fragmentek jej przyjaciółki.

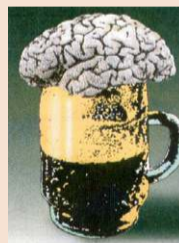
W 1999 roku radni miejscy postanowili, że dodatkowo nagradzani będą ci policjanci, którzy odważą się

wieczorem i w nocy wyjść na sochaczewskie ulice, do parku, lub na teren dworca PKP albo PKS. Nagradzani będą oczywiście jedynie ci, którzy z takiej wyprawy wrócą. Dotacja na razie nie jest duża, ale może dlatego, że kursy na kamikadze jeszcze się nie rozpoczęły.

Jesień 2001 roku. Do komisji wyborczej na Borysowie jedna z kandydatek do parlamentu dostarczyła cały autokar zwolenników, którzy właśnie na nią oddali głosy. Tłumaczyła, że są to goście weselni z miasta Łodzi. Inny kandydat nic nie tłumaczył, tylko wynajął kilka autokarów do przewozu swoich fanów na głosowanie. Kandydat ów otrzymał mandat poselski, kandydatka z jednym autokarem nie. I teraz widzimy, jaki ma wpływ rozwój transportu publicznego na kształtowanie się polskiej demokracji.

KRAJAN

## Permanentna ekspiacja



MAŁE PIWO

Ktoś gdzieś kiedyś napisał, że felietonista jest jak koza, która na pochyłe drzewo wchodzi. Cała trudność polega głównie na tym, aby owe pochyłe drzewo sobie co tydzień znaleźć. Choć czasem ono samo podsuwa nam swój krzywy pień, zapraszając wręcz albo wność do wdrapywania.

Tak czy owak to przez te wszystkie lata większość pochyłych drzew musiałem sam sobie wyszukać, bo nie ma u nas aż tylu głupich. A było tego w sumie może z tysiąc, bo „Strona burzyńska” zaistniała na tych łamach gdzieś w 1997, a wcześniej, przez parę ładnych lat, felietony ukazywały się w pojedynkę. Tysiąc drzew to już spory las i wszystkie krzywe, jakby przeszedł halny albo huragan „Kiryl”, który kiedyś zdmuchnął mi komórke przez płot het na pole sąsiada, o czym zapewne już kiedyś pisałem. Żeby była jasność dodam, że komórka była z desek a nie z Orange, czy innego Pleya, i w ten sposób nasze rupcie straciły dach nad głową.

Te moje cotygodniowe ekspiacje na stronie sprawiają, iż stali czytelnicy znają mnie pewnie lepiej niż najbliższa rodzina. „Bo wszyscy stroniacy to jedna rodzina...” Miło mieć tak liczną rodzinę, zwłaszcza przy okazji jubileuszu, kiedy można liczyć na życzenia i prezenty. Pamiętam, że, kiedy obchodziliśmy 500. wydanie „strony” otrzymałem w nagrodę pióro marki „Wodny człowiek”. Może ofiarodawca chciał zasugerować, że zawsze jakoś wypłynę. Nie jestem jednak pewien, czy miał rację.

Mam jednak nadzieję, że bliskość 700. wydania „strony” z 1 listopada nie będzie miała wpływu na jej dalsze losy. Zwłaszcza że „strona B” zaistniała też w Internecie, a mówią, że czas gazet papierowych jest policzony. Ja myślę jednak, że to nieprawda. Bo niby jak zabić muchę monitorem? Albo zawinąć w niego w sklepie kiełbasę? Zresztą sam raz widziałem faceta w rybnym, który kupował dorsza:

- Proszę mi zawinąć go w dzisiejszą gazetę - poprosił.

I o to chodzi.

Sławomir Burzyński  
slawmirburzynski@spoko.pl